SAISON 13 14

théâtre/cirque/
marionnettes/danse/
musique/chanson/
éléphantillage

THéâTre Ain
bourg-en-bresse

ÉDITO

Contre l'air du temps, prônons l'enthousiasme ! C'est bien le rôle de l'artiste… de nous donner de l'air, de la respiration, de nous permettre le temps de la compréhension, d'être le miroir de son temps.
« La mission suprême de l'art consiste à libérer nos regards des terreurs obsédantes de la nuit… » (Nietzsche)
Que de nouveautés pour cette saison :
Des artistes compagnons tisseront avec vous des rencontres inattendues,
Nous tenterons de créer une communauté goulue, joyeuse et savante.
Contre les petites pensées mercantiles, contre le démantèlement de ce qui a fondé les valeurs morales du Ministère de la Culture, nous croyons à la nécessité de lieux innovants sur notre territoire, pour les habitants et pour les artistes.
Nous fixerons le voyage, vous déciderez des escales, des pistes et chemins buissonniers.
Rejoignez les compagnons : ils vous donneront le goût de l'audace !

WILFRID CHARLES
DIRECTEUR DU THÉÂTRE

La saison 2013/2014 du théâtre de Bourg-en-Bresse marquera assurément la poursuite d'un cycle, proposant entre autres, au menu : part belle à la création, relation artistes/habitants renforcée tout au long de la saison et ancrage partenarial avec l'ensemble des composantes culturelles, artistiques et éducatives du territoire.

Répondant volontiers à l'enthousiasme du nouveau projet culturel et artistique renouvelé de Wilfrid Charles et de son équipe, la ville de Bourg-en-Bresse et le conseil général de l'Ain maintiendront leur effort en leur direction.
La Ville aménagera en outre de nouveaux locaux de travail et surtout un nouvel espace d'accueil situé esplanade de la Comédie pour encore plus de fonctionnalité et de confort pour les nombreux publics.

Ensemble, poursuivons l'aventure pour qu'au quotidien, à Bourg-en-Bresse et plus largement sur les territoires de l'Ain, sous l'effet de l'action conjuguée des politiques publiques institutionnelles de la culture et de l'action culturelle du Théâtre, l'accès à la culture pour tous soit toujours plus concret.

Excellente saison culturelle à Bourg-en-Bresse.

JEAN-FRANÇOIS DEBAT, MAIRE DE BOURG-EN-BRESSE
VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL RÉGIONAL RHÔNE-ALPES

JEAN-PAUL RODET, PRÉSIDENT DE L'EPCC-THÉÂTRE DE BOURG-EN-BRESSE
VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'AIN

LES COMPAGNONS DE SAISONS

Fort de l'adhésion des publics de Bourg-en-Bresse, de l'agglomération et du département, et fort du soutien des collectivités locales (ville de Bourg-en-Bresse, conseil général de l'Ain, Cap3B, région Rhône-Alpes), l'EPCC – théâtre de Bourg-en-Bresse souhaite poursuivre la programmation de spectacles développée depuis 7 ans, dans ses murs et sur le territoire, et enrichir la relation aux habitants et la relation aux artistes en inventant un dispositif intitulé :

LES COMPAGNONS DE SAISONS D'ICI ET D'AILLEURS

LAURENT BRETHOME
COMPAGNIE LE MENTEUR VOLONTAIRE

www.lementeurvolontaire.com

QUEL EST VOTRE PARCOURS HUMAIN ET ARTISTIQUE ?
J'ai commencé le théâtre à huit ans car je faisais de nombreux tics et le plateau était pour moi un endroit d'apaisement.

Par la suite, et sans démagogie aucune, je peux dire que je suis devenu un enfant de la république, pur produit des formations publiques : bac théâtre, diplômé du conservatoire municipal de la Roche-Sur-Yon, du conservatoire régional de Grenoble puis de l'école supérieure de la Comédie de Saint-Étienne. Je suis un enfant des Pays de La Loire adopté par la région Rhône-Alpes. J'ai appris mon métier aux côtés de Jean-Claude Berruti et de François Rancillac (alors directeurs du Centre Dramatique National de la Comédie de Saint-Etienne) pendant 2 ans.

Comédien, metteur en scène et pédagogue (Diplômé d'État et Certifié d'Aptitude), je raisonne mon art comme un rhizome. Le metteur en scène se nourrit du comédien qui se nourrit du pédagogue qui se nourrit du metteur en scène…

J'aime le surréalisme et David Lynch par-dessus tout.

Professeur au conservatoire de Lyon, je dirige une compagnie conventionnée en Pays de la Loire et suis également artiste associé des Théâtres Jean Arp de Clamart en Île-de-France et scènes de pays dans les Mauges à Beaupréau en Pays de la Loire.

Boulimique de théâtre je me considère comme un artisan.

Pour moi le théâtre est une chose pas sérieuse qu'il faut savoir faire sérieusement.

SELON VOUS, QUELLE EST LA PLACE DE L'ARTISTE DANS NOTRE SOCIÉTÉ ?
L'artiste est un outil du sur-réél pour créer un lien avec le réel. Je crois qu'il faut savoir représenter la vie telle qu'elle est et non telle qu'elle devrait être.

Dans un monde qui implose, l'urgence de l'artiste à dire le monde va de pair avec sa capacité à le décrire sur les plateaux : d'une manière brute, radicale, engagée, politique et sociale.

Être artiste aujourd'hui c'est regarder et observer le monde… et tenter de dire comment il va…

POURQUOI LE COMPAGNONNAGE VOUS A-T-IL SÉDUIT ?
Être en compagnonnage c'est s'inscrire sur un territoire et rencontrer un public de manière plus personnelle que par le simple prisme de la représentation. C'est mettre en synergie le projet d'un théâtre et le projet d'un artiste. C'est créer une relation privilégiée, bienveillante et stimulante avec un directeur. C'est encore et toujours une histoire d'humanité. Et dans mon cas, en plus de *Bérénice* en 2011 et *Tac* en 2013 chaleureusement accueillis par les habitants de l'Ain, c'est une rencontre avec Wilfrid Charles. Une écoute, un regard, une envie de se prendre la main et tout naturellement de creuser un sillon de vie ensemble.

À VOIR CETTE SAISON !

Court-Carnage d'après Levin et Feydeau,
théâtre de tréteaux,
du 27 novembre au 7 décembre (p.28-29)
dans les communes du bassin de Bourg-en-Bresse,
dans le cadre de Terr[ain] de jeu

À PARTAGER CETTE SAISON !

DES ATELIERS ET DES DÉBATS
autour de *Potroush*, petite forme artistique
présentée dans les lycées de Bourg-en-Bresse
et dans des établissements hospitaliers
Laurent Brethome accompagnera l'option théâtre
du lycée Quinet de Bourg-en-Bresse

FABRIZIO MONTECCHI
TEATRO GIOCO VITA (ITALIE)

www.teatrogiocovita.it

QUEL EST VOTRE PARCOURS HUMAIN ET ARTISTIQUE ?
Teatro Gioco Vita a désormais plus de quarante ans. Nous avons consacré nos premières années à l'animation théâtrale, et les années suivantes au théâtre d'ombres. Peu à peu, nous sommes devenus toujours plus grands et avons modifié notre nature. Tous les dix ans environ, nous avons changé de peau, le groupe artistique et les collaborateurs, les modalités de production et les formes d'organisation, les domaines d'intervention et les publics de référence. Tout cela en cherchant à rester fidèles à nous-mêmes. Nous avons toujours vécu avec la conviction que le présent est notre âge d'or. Si la phase actuelle est certainement celle de la maturité, notre histoire est encore en mouvement, et nous ne voulons pas qu'elle s'arrête.

SELON VOUS, QUELLE EST LA PLACE DE L'ARTISTE DANS NOTRE SOCIÉTÉ ?
La première chose est que nous sommes persuadés que notre savoir-faire artistique nait et existe essentiellement comme geste d'ouverture vers le monde : en accueillant l'autre, le spectateur. Être au théâtre signifie participer en un temps et en un lieu à un événement qui concerne les acteurs et les spectateurs, ensemble. Et si, comme le dit Cesare Zavattini, «pour les autres» est la véritable signification du mot populaire, alors nous voulons que le nôtre soit un théâtre populaire, fondé sur le respect et sur la conscience de l'autre.

Nous sommes aussi persuadés que le théâtre, en tant qu'art, doit nous parler des grands thèmes universels qui ne trouvent de réponse dans aucune véritable science : la vie, l'amour, la mort. Parce que l'art, comme l'écrit Antonio Tabucchi «n'explique rien, comme le vent ne s'explique pas : il arrive, fait bouger les feuilles, traverse les arbres, et s'envole…». Et comme le vent, l'art arrive au hasard, touche des personnes au hasard, caresse, effleure, remue mais ne laisse jamais indifférent. Même quand il nous rend mélancolique et nous trouble, quand il nous embarrasse et nous attriste, la fonction du théâtre (de l'art) doit être de nous soulager, d'être réconfortante.

Nous sommes profondément persuadés que le théâtre d'ombres est un langage qui sait être l'interprète de notre pensée et sait donner une forme scénique aux histoires que nous aimons raconter. Parce que l'ombre n'est pas une image mais une forme qui existe par soustraction. Le théâtre d'ombres n'impose pas de significations, il les propose et, surtout, nous demande de les interpréter.

> Dans un monde dominé par l'image hyper saturée et redondante, envahissante et imposante, le théâtre d'ombre se fait messager d'une communication primordiale et ancestrale, pure écologie de la perception.

Nous croyons donc qu'elle peut et qu'elle est encore en mesure de parler, de façon originale, à l'homme d'aujourd'hui comme à celui de demain.

POURQUOI LE COMPAGNONNAGE VOUS A-T-IL SÉDUIT ?
Pour affronter les nouveaux défis que le présent, ce difficile présent, nous posent, nous sentons le besoin d'accepter de nouveaux terrains d'échanges et de confrontations. La proposition de compagnonnage que le Théâtre de Bourg nous a faite, va dans cette direction : élargir notre rayon d'action, nous ouvrir à de nouvelles formes de collaboration, rencontrer de nouveaux publics et de nouvelles formes de production.

Après l'accueil des spectacles jeune public *Petit Bond* en 2011 et *Circoluna* en 2013, nous avons le plaisir d'accompagner la création du spectacle de théâtre d'ombres pour adulte *Femme de Porto Pim*.

À VOIR CETTE SAISON !

Femme de Porto Pim d'après Antonio Tabucchi,
ballade pour acteur et ombres,
du 21 au 24 janvier (p.42-43),
création au théâtre de Bourg-en-Bresse
en répétitions au théâtre du 13 au 20 janvier

À PARTAGER CETTE SAISON !

CHERCHEURS D'OMBRES

Le Teatro Gioco Vita propose à une quinzaine de personnes de s'engager dans une aventure à la recherche des ombres… En partant de l'expérience sensorielle et simple de chacun avec l'ombre, ce parcours mènera les participants vers la création d'un théâtre d'ombres contemporain. De chercheurs d'ombres, vous deviendrez éclaireurs… Au bout du parcours, un voyage dans un festival de théâtre d'ombres en Italie !

Les ateliers alterneront travaux pratiques et improvisations ; les sujets seront définis conjointement selon les centres d'intérêts des participants.

Composé de 5 semaines de stage sur 2 saisons, ce parcours débutera par une session « découverte », avant que les participants ne s'engagent sur toutes les sessions.

Du 28 octobre au 1er novembre
Les travaux réalisés dans la semaine seront exposés au « P'tit Forum »
Du 4 au 8 mars de 14h à 18h
au petit théâtre Jean Vilar
Samedi 8 mars à 19h
présentation du travail, sur invitation
Le plus !
Ouverture aux participants des répétitions du spectacle Femme de Porto Pim en janvier.

Ce parcours est ouvert à tous, débutants, amateurs, enseignants, professionnels des arts…
Gratuit, accessible à partir de 16 ans
Les ateliers ont lieu de 14h à 18h au petit théâtre Jean Vilar.
Renseignements et inscription auprès d'Aurélie Tournoud au 04 74 50 40 01 / aurelie.tournoud@theatre-bourg.com

CONFÉRENCES AUTOUR DU THÉÂTRE D'OMBRES CONTEMPORAIN

Le Teatro Gioco Vita nous présente le théâtre d'ombres, ses traditions et ses différentes histoires, son enracinement culturel en Occident et l'univers des perceptions auquel il se réfère.
L'occasion de plonger dans les secrets de création d'un spectacle d'ombres !

Le 30 octobre à 19h
Le théâtre d'ombres comme dispositif de projection
Souvent perçu comme l'ancêtre du cinéma, il est en fait profondément différent, par sa technique, ses systèmes de projection…

Le 15 janvier à 19h
Le malentendu « Le Chat Noir »
Cabaret emblématique du XIXe, Le Chat Noir a répandu l'idée du théâtre d'ombres comme « écran-images ». Or, il faut passer « au-delà de l'écran » pour considérer toute la complexité de cet art…

Le 5 mars à 19h
Des origines à nos jours
À la recherche des origines du théâtre d'ombres contemporain dans l'histoire occidentale et orientale, et de ses ressources aujourd'hui.
au petit théâtre Jean Vilar
gratuites et ouvertes à tous, sans réservation

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

le 23 janvier après la représentation de 14h
de *Femme de Porto Pim*

ET DES ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

autour de l'ombre dans des lycées de Bourg-en-Bresse

GROUPE LA GALERIE

www.la-galerie-theatre.org

Ce collectif est formé d'André Antébi, Sébastien Chassagne, Céline Champinot, Samuel Favart Mikcha, Thomas Favre, Claire Gondrexon, Maëva Husband, Elise Marie, Emilie Roy et Adrienne Winling.

« *Nous croyons à une histoire, celle de l'instant qui rassemble acteurs et spectateurs dans un espace unique. Un humain qui parle à un autre humain. Tout part de là.*

Pour nous 1+1+1+1+1… c'est toujours mieux que 1 (même quand c'est raté).

Nous croyons que la manifestation artistique n'est que la partie visible d'un processus plus global. Nous aimons voir émerger du collectif, de ses frictions, de son fatras, l'œuvre inattendue que nous n'imaginions pas. Chacun d'entre nous sera garant de cette machination collective.

Comme beaucoup d'artistes de notre génération, nous n'imaginons plus travailler aujourd'hui selon le principe du quatrième mur (séparation virtuelle entre les artistes sur scène et les spectateurs dans la salle). *S'il est une chose qui appartient au spectacle vivant et à lui seul, c'est la présence dans un espace unique d'acteurs et de spectateurs. La potentialité d'un échange, d'une réponse — que le respect de la convention inhibe la plupart du temps — mais aussi un contrat tacite passé entre les deux parties : la décision de croire en ce qui sera joué.*

Le théâtre de la grande illusion n'est pas le nôtre.
Si notre écriture scénique se fait à vue, c'est qu'elle est au cœur du processus spectaculaire. Le spectateur assiste aux coulisses de la création sans rien perdre du plaisir d'y croire puisqu'il en a pris la décision.

Nous avons cultivé notre insolence, notre capacité à conceptualiser des projets, à questionner le théâtre et la notion de représentation, nous souhaitons à présent tester ces outils au service d'un théâtre de l'émotion et de l'incarnation. Dès lors, notre questionnement devient : comment mettre en jeu une fable au théâtre ?

Penser le son, la lumière, l'espace et le jeu avec une certaine simultanéité est, à nos yeux, ce qui donne un socle fort au projet ; c'est pourquoi techniciens et acteurs travaillent ensemble depuis les prémices d'une création, au cours du travail dramaturgique comme en répétitions.

L'esthétique que nous recherchons est celle d'un théâtre de la sincérité, qui s'assume en tant que tel, qui ne dissimule pas ses artifices mais au contraire les met en jeu de manière ludique.

Rien n'est nécessaire pour parler, sauf être humain.

Sincérité n'est pas naturalisme, mais générosité, brutalité, radicalité. »

Après avoir accompagné la naissance du spectacle *Atteintes à sa vie*, le théâtre de Bourg-en-Bresse poursuit son soutien avec la création de *Marie Tudor*.

À VOIR CETTE SAISON !

Marie Tudor d'après Victor Hugo,
théâtre,
du 28 au 30 janvier (p.45)
création dans l'Ain
en répétitions au théâtre du 9 au 20 décembre

À PARTAGER CETTE SAISON !

LEVER DE RIDEAU

Amoureux du spectacle ou passants perplexes, connaisseurs aguerris ou visiteurs curieux, cette école du spectateur a été pensée pour vous : rencontres avec les artistes, visites de coulisses, débats enflammés… Venez prendre votre place au théâtre !

L'Addim de l'Ain, le théâtre de Bourg-en-Bresse et le groupe La Galerie se sont associés au Centre culturel Aragon, à l'Esplanade du lac et au Théâtre du Bordeau pour vous proposer une école départementale du spectateur. Vous découvrirez l'envers du décor, appréhenderez les arts du spectacle comme une pratique vivante où chacun a son rôle à jouer, enrichirez vos connaissances et développerez votre curiosité, accompagné d'une équipe artistique professionnelle du département.

« *Nous envisageons le spectacle vivant comme un espace de liberté, de sensation et de pensée laissé au spectateur. Cette école du spectateur est un espace de liberté supplémentaire conçu pour prolonger cet échange, partager notre sens critique, notre sensibilité, esthétique et éthique, notre envie de faire du théâtre et votre envie d'aller au théâtre.* »

LE GROUPE LA GALERIE

LES RENDEZ-VOUS AU THÉÂTRE DE BOURG-EN-BRESSE

Autour de *Stand alone Zone*, par le Système Castafiore
danse/arts numériques (p.26-27)
Mardi 26 novembre
18h à 19h30 séance avant spectacle
20h30 représentation
Mercredi 27 novembre
18h à 20h séance après spectacle

Autour de *Marie Tudor* par le Groupe La Galerie
théâtre (p.45)
Mardi 28 janvier
18h à 19h30 séance avant spectacle
20h30 représentation
Jeudi 30 janvier
18h à 20h séance après spectacle

Autour de *Faust et usages de Faust*
par la Compagnie Emilie Valantin
marionnette (p.51)
Mardi 18 février
18h à 19h30 séance avant spectacle
20h30 représentation
Mercredi 19 février
18h à 20h séance après spectacle

INFOS PRATIQUES

Informations et inscription auprès de l'Addim de l'Ain au 04 74 32 77 20 / addim01@addim01.fr

Séances avant et après spectacle gratuites.
Présence obligatoire à l'intégralité du parcours

Tarif exceptionnel de 30€ les 3 spectacles pour les participants

Règlement et informations sur les spectacles auprès du Théâtre
Tous les spectacles ont lieu au théâtre de Bourg-en-Bresse et toutes les rencontres se tiennent en salle Geoffray.

ET DES ATELIERS DE PRATIQUE THÉÂTRALE

dans des lycées de Bourg-en-Bresse

PETREK

www.petrek.fr

Il existe déjà une longue collaboration avec Petrek que nous voulons poursuivre sur les 3 prochaines années : non seulement un accompagnement artistique et technique mais aussi un accompagnement administratif (comptabilité, budget, suivi de production, communication, diffusion).

Patrick Perret, dit Petrek, a d'abord enseigné avant de se consacrer à temps plein à la chanson.

Il découvre son métier sur scène, avec différents groupes, dans une relation toujours proche du public. Depuis 1999, son aventure musicale s'oriente essentiellement en direction du jeune public. De nombreux spectacles ont tourné aux quatre coins de la France et 4 albums sont sortis chez Victor Mélodie. Nous avons eu le plaisir d'accueillir au Théâtre ses spectacles jeune public *L'air de rien*, *Gagner d'accord… mais gagner quoi*, *Une valise dans la tête* et *Les bonnes choses*, soirée tout public.

Même si Petrek, comme tout artiste, exerce avant tout pour exprimer ses émotions et ses inspirations, certains de ses engagements artistiques trahissent son désir de transmission, d'engagement pour l'éveil artistique des plus jeunes. Ainsi, sa collaboration à *L'accordeur*, spectacle tout public autour des métiers de la musique, a renforcé le sens de sa démarche en mettant l'accent sur l'un des métiers de la musique le moins connu.

« *Compagnon. Copain. Main dans la main vers un ailleurs, ici, au cœur de la cité. Voilà un projet que j'aime à imaginer riche en émotions, en travail partagé… Car, il s'agit bien de partage autant que d'accueil. J'entre en compagnonnage comme on scelle un désir commun de faire avec, faire ensemble… L'équipe du théâtre de Bourg-en-Bresse m'ouvre ses portes, lieu d'échange et de propositions. Si les murs de l'édifice se dressent sur la ville, comme un caillou puissant, c'est par ses portes ouvertes aux compagnies que la lumière s'y distille. Alors, voilà nous y sommes, qu'allons-nous projeter ensemble ? J'ai quelques idées sur la question et je souhaite que ce cœur palpitant au creux de la cité invite à la réflexion, à l'échange. Je fais le vœu d'une belle aventure. Quel bel outil ce théâtre, puissent les artistes l'empoigner comme le bucheron sa cognée pour abattre les murs qui séparent, là où tout devrait rapprocher. J'aimerai, par ce compagnonnage croiser les publics et les voir s'ébrouer ensemble. Je proposerai un à deux projets par année de compagnonnage avec le souci puissant de relier mes préoccupations artistiques aux enjeux démocratiques du partage de la culture… Gosses, vieux, mendiants, foin des Rolex et du clinquant, trois années pour des Beaux Jours meilleurs… Merci à Wilfrid Charles et à son équipe d'ouvrir en grand portes et fenêtres…* »

PETREK

À VOIR CETTE SAISON!

Oh les beaux jours ! chanson
du 6 au 8 novembre 2013 (p.20),
création au théâtre de Bourg-en-Bresse
en répétitions au théâtre du 26 octobre au 5 novembre

À PARTAGER CETTE SAISON!

Nous construisons en ce moment, en lien avec le service éducatif de la ville de Bourg, dans le cadre du Plan Éducatif Local et du Contrat Urbain de Cohésion Sociale, un projet d'écriture de textes et de chansons avec les écoles et les habitants du quartier de la Reyssouze.

Le théâtre de Bourg-en-Bresse poursuit son accompagnement à la création départementale en proposant des espaces de recherches et de répétitions aux compagnies Passaros (danse) , Arnica (marionnette) et Anidar (théâtre et ventriloquie).

ÉBULLITIONS

Des ébullitions pour découvrir, danser, écrire, jouer, participer… Des occasions de se rencontrer.

DEVENEZ PARRAIN D'UN NOUVEAU SPECTATEUR

Vous aimez les spectacles proposés par le Théâtre et vous souhaitez les faire partager à un proche ? Devenez parrain d'un nouveau spectateur et recevez l'un et l'autre en cadeau une place de spectacle.

PASS DÉCOUVERTE*: OSEZ LES SPECTACLES !

THÉÂTRE, HUMOUR, CONCERT, CIRQUE, DANSE…

19€ LES 2 SPECTACLES À CHOISIR PARMI LES SUIVANTS :

Grandiloquent (p.19)
Stand alone Zone (p.26-27)
Circuits Fermés (p.36)
Femme de Porto Pim (p.42-43)
Faust et usages de Faust (p.51)
Dom Juan (p.58)
Emel Mathlouthi (p.67)

*Offre réservée aux nouveaux spectateurs dans la limite d'un pass par personne et par saison. Valable uniquement pour la liste ci-dessus.

LES MERCREDIS DE LA SIRÈNE : CONCERTS POUR RÉGAL DE L'OREILLE !

D'octobre à avril, un mercredi par mois, le Théâtre et le Conservatoire vous proposent 45 minutes de pause musicale (musiques du monde, contemporaines, classiques…).
À 12h15 au petit théâtre Jean Vilar
Tarif unique 2€, gratuit pour les moins de 26 ans

PROPOS D'AVANT-SPECTACLE

Animés par Didier Patel, professeur de culture et d'analyse musicale au Conservatoire, ces propos ouverts à tous en entrée libre invitent à approfondir l'univers musical des spectacles suivants :

Menuet, Valse et Tango ! (p.24)
Dimanche 17 novembre à 16h15
La face cachée de la lune (p.49)
Vendredi 7 février à 19h15
Faust et usages de Faust (p.51)
Mardi 18 février à 19h15
Le Rêve d'Ariane (p.61)
Dimanche 6 avril à 16h15

LIVRES À CROQUER

Une médiatrice du Réseau de Lecture Publique de la ville de Bourg-en-Bresse vient lire des contes autour des spectacles suivants :

Le Vilain Petit Canard (p.30)
Crayons de famille (p.46)
Kindur (p.60)
Les Livres à croquer ont lieu dans la salle Geoffray.
Entrée libre

LET'S DANCE !

Autour des spectacles de danse, nous vous proposons un atelier gratuit et ouvert à tous (débutant, amateur, confirmé). Endossez votre survêtement et plongez dans l'univers d'un chorégraphe !

MERCREDI 13 NOVEMBRE*
de 19h à 20h30 avec un artiste de *Mon cœur est un château*, Cie Fred Bendongué (p.22)

LUNDI 3 FÉVRIER*
de 19h à 20h30 avec un artiste de *L'aspirateur (de la poussière autour du cœur)*, Le grand jeté ! Compagnie Frédéric Cellé (p.47)

JEUDI 20 MARS*
de 19h à 20h30 avec un artiste de *Les chants de l'Umaï*, Système Castafiore (p.57)

MARDI 1ER AVRIL*
de 18h à 19h00 atelier parents-enfants avec un artiste de *Kindur*, Compagnie TPO (p.60)

Gratuits et ouverts à tous
Nombre de places limité
Réservation obligatoire auprès d'Aurélie Tournoud au 04 74 50 40 01 / aurelie.tournoud@theatre-bourg.com

* Dates sous réserve de confirmation

CALENDRIER DE LA SAISON

compagnons de saisons | à voir en famille | propos d'avant spectacle | navette gratuite | atelier danse | les vacances au théâtre | petites scènes vertes | livre à croquer | création

MARIONNETTES ET CIRQUE

SPECTACLE	PAGE	CAT.	REPRESENTATIONS			
Blue Jeans	25	A	mar	19/11	20h30	au théâtre
			mer	20/11	19h	au théâtre
On Vivrait Tous Ensemble	32	A	mar	3/12	19h	au théâtre
+ Le fil blanc	33		mar	3/12	20h	au théâtre
			mer	4/12	19h	au théâtre
			mer	4/12	20h	au théâtre
Circuits fermés	36	A	mar	10/12	20h30	au théâtre
			mer	11/12	14h30	au théâtre
			ven	13/12	20h30	au théâtre
Femme de Porto Pim |	42	A	mar	21/1	20h30	au petit théâtre Jean Vilar
			mer	22/1	19h	au petit théâtre Jean Vilar
			jeu	23/1	14h	au petit théâtre Jean Vilar
			jeu	23/1	20h30	au petit théâtre Jean Vilar
Faust et Usages de Faust	51	A	mar	18/2	20h30	au théâtre
Un beau matin Aladin	53	A	mar	25/2	20h30	au théâtre
			mer	26/2	19h	au théâtre
			jeu	27/2	14h	au théâtre
Antigone	68	A	mer	23/4	19h	au théâtre
			jeu	24/4	20h30	au théâtre
L'homme cirque	71	A	jeu	29/5	20h30	aux arrières de Brou
			ven	30/5	20h30	aux arrières de Brou
			sam	31/5	15h	aux arrières de Brou
			sam	31/5	20h30	aux arrières de Brou
			dim	1/6	17h	aux arrières de Brou

JEUNE PUBLIC

SPECTACLE	PAGE	CAT.	REPRESENTATIONS			
Petiloquent	18	D	ven	25/10	14h30	au théâtre
Oh ! les beaux jours |	20	D	mer	6/11	14h30	au théâtre
			ven	8/11	20h30	au théâtre
En corps	75	D	sam	23/11	20h30	
Le vilain petit canard	30	D	mer	27/11	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			mer	27/11	14h30	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	30/11	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	30/11	14h30	au petit théâtre Jean Vilar
Sam Tshabalala	75	D	ven	24/1	20h30	
Crayons de famille	46	D	mer	29/1	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			mer	29/1	14h30	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	1/2	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	1/2	14h30	au petit théâtre Jean Vilar
Kareyce Fotso	75	D	ven	14/2	20h30	
Valises d'enfance	75	D	sam	22/2	20h30	
A pancia in su	75	D	mer	26/3	10h	
Kindur |	60	D	mer	2/4	14h30	au théâtre
			mer	2/4	19h	au théâtre
Boite à outils, poum, poum	64	D	mer	9/4	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			mer	9/4	16h	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	12/4	10h	au petit théâtre Jean Vilar
			sam	12/4	16h	au petit théâtre Jean Vilar
Haïku	75	D	mer	14/5	10h	
C'est très bien	75	D	mer	4/6	10h	

THÉÂTRE ET HUMOUR

SPECTACLE	PAGE	CAT.	REPRESENTATIONS			
Pierre Richard III	16	C	mar	15/10	20h30	au théâtre
			mer	16/10	19h	au théâtre
30	17	A	mar	22/10	20h30	au théâtre
Grandiloquent	19	A	ven	25/10	20h30	au théâtre
Court-Carnage	28	E	mer	27/11	20h30	Polliat
			ven	29/11	20h30	Saint-Denis-lès-Bourg
			sam	30/11	20h30	Jujurieux
			dim	1/12	17h	Saint-Rambert-en-Bugey
			mar	3/12	20h30	Neuville-les-Dames
			ven	6/12	20h30	Ceyzérieux
			sam	7/12	20h30	Thoissey
As you like it	37	A	mar	17/12	20h30	au théâtre
			mer	18/12	19h	au théâtre
Urbik/Orbik	39	A	ven	10/1	20h30	au théâtre
Mathieu Madénian	44	C	sam	25/1	20h30	au théâtre
Marie Tudor |	45	A	mar	28/1	20h30	au théâtre
			mer	29/1	19h	au théâtre
			jeu	30/1	14h	au théâtre
Pedro Páramo	50	A	mar	11/2	20h30	au théâtre
			mer	12/2	19h	au théâtre
			jeu	13/2	14h	au théâtre
Modèles	54	A	jeu	27/2	20h30	Oyonnax
Dom Juan	58	A	mar	25/3	20h30	au théâtre
			mer	26/3	19h	au théâtre
			jeu	27/3	14h	au théâtre
Regards	63	A	mar	8/4	14h	au théâtre
			mar	8/4	20h30	au théâtre
Peter Pan	66	A	mer	16/4	19h	au théâtre
Andromaque	70	A	mar	20/5	20h30	au théâtre
			mer	21/5	19h	au théâtre

DANSE

SPECTACLE	PAGE	CAT.	REPRESENTATIONS			
Mon cœur est un château	22	A	jeu	14/11	20h30	au théâtre
Stand alone Zone	26	A	mar	26/11	20h30	au théâtre
			mer	27/11	19h	au théâtre
Swan Lake	38	A	ven	20/12	20h30	Mâcon
L'aspirateur |	47	A	mar	4/2	20h30	au théâtre
Les Chants de l'Umaï	57	A	ven	21/3	20h30	au théâtre
Poisson d'avril	59	A	mar	1/4	20h30	Mâcon
Afectos	65	C	ven	11/4	20h30	au théâtre
			sam	12/4	20h30	au théâtre

MUSIQUE ET CHANSON

SPECTACLE	PAGE	CAT.	REPRESENTATIONS			
L'Orféo |	14	B	jeu	3/10	20h30	au théâtre
			ven	4/10	20h30	au théâtre
La jubilation	15	–	dim	13/10	15h	au théâtre
Menuet, Valse et Tango	24	A	dim	17/11	17h	au théâtre
Alex Beaupain	31	A	sam	30/11	20h30	au théâtre
Roberto Fonseca	35	C	ven	6/12	20h30	au théâtre
Obstinés !	40	A	ven	17/1	20h30	au théâtre
La face cachée de la lune	49	C	ven	7/2	20h30	au théâtre
Ray Lema	52	A	ven	21/2	20h30	au théâtre
Sophie Alour	56	A	mar	18/3	20h30	au théâtre
Le rêve d'Ariane |	61	A	dim	6/4	17h	au théâtre
Emel Mathlouthi	67	A	ven	18/4	20h30	au théâtre

MUSIQUE/OPÉRA

JEUDI 3 OCTOBRE 20H30

VENDREDI 4 OCTOBRE 20H30

AU THÉÂTRE

COMPAGNONS DE SAISONS

Création

DURÉE 1h40 + 20 mn d'entracte

CATÉGORIE B

L'*Orfeo* de Claudio Monteverdi,
opéra en 5 actes avec prologue.
LIVRET Alessandro Striggio
Une production pour chanteurs
et orchestre sur instruments d'époque

DIRECTION MUSICALE
Leonardo García Alarcón
ASSISTANT Pierre-Louis Rétat
MISE EN SCÈNE Laurent Brethome
ASSISTANT Fabien Albanèse
SCÉNOGRAPHIE Rudy Sabounghi
COSTUMES Marie-Frédérique Fillon
LUMIÈRES David Debrinay
CHORÉGRAPHIE Yan Raballand

Orfeo Fernando Guimarães, ténor
SOLISTES, CHŒUR ET ORCHESTRE
la 20e Académie baroque
européenne d'Ambronay
La Musique Francesca Aspromonte,
soprano
Eurydice Reut Venterero, soprano
La Messagère
Angelica Monje Torrez, mezzo-
soprano
L'Espérance
Coline Dutilleul, soprano
Charon Iosu Yeregui, basse
Proserpine Claire Bournez, mezzo-
soprano
Pluton Yannis François, basse
Apollon Ricardo Pisani, ténor

L'ORFEO

Monteverdi

POUR SA 20E ÉDITION, L'ACADÉMIE BAROQUE EUROPÉENNE D'AMBRONAY RETOURNE AUX SOURCES DE L'OPÉRA.
L'Orfeo, fable en musique écrite par Claudio Monteverdi en 1607, est souvent considéré comme le premier véritable opéra de l'histoire, une oeuvre musicalement intense, dont le livret est directement inspiré des *Métamorphoses* d'Ovide. La richesse de l'orchestration, la virtuosité des pages chorales, la caractérisation des différents rôles font de cette œuvre le terrain de jeu idéal pour ces talents émergents.

Chef en résidence au Centre culturel de rencontre d'Ambronay depuis 2010, Leonardo García Alarcón partagera ici la fraîcheur de son interprétation et la fougue de sa direction avec la soixantaine de jeunes instrumentistes et chanteurs sélectionnés avec le plus grand soin.

Compagnon du théâtre de Bourg-en-Bresse, Laurent Brethome, directeur artistique de la compagnie Le menteur volontaire, en sera le metteur en scène. Homme de théâtre réputé, il a notamment obtenu en 2010 le prix du public du Festival Impatience pour sa mise en scène des *Souffrances de Job* d'Hanokh Levin au Théâtre de l'Odéon.

LA JUBILATION

Carte Blanche à Rémo Gary

J'AI APPELÉ ÇA LA JUBILATION,
LA JUBILACIÓN **EN ESPAGNOL, LA RETRAITE…**
LE JUBILÉ QUOI !
La retraite devrait être une fête. À condition de pouvoir la prendre pas trop tard, pas trop fatigué.
Ce sera une grande fête de la parole et de la chanson surtout.
Il y aura du beau monde, l'entrée sera libre, et la participation aussi.
On pourra y causer et y trinquer ensemble.
La carte sera blanche, et rouge et noire aussi.
On prendra le temps et on ira jusqu'à l'apéro.
Il faudra absolument réserver, pour être certain d'avoir une place…
Ce sera un peu plus tard en septembre, au moment où le menu sera dévoilé.
La Jubilation, je vous y attends. Pour du plaisir à taux plein.
RÉMO GARY

CHANSON

DIMANCHE 13 OCTOBRE 15H

AU THÉÂTRE

DURÉE jusqu'à l'apéro

ATTENTION, SPECTACLE « PAS COMME LES AUTRES »
l'entrée sera libre et les billets seront délivrés à compter du 15 septembre à l'accueil du théâtre.
Nombre de places limité.

HUMOUR

MARDI 15 OCTOBRE 20H30

MERCREDI 16 OCTOBRE 19H

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h20

CATÉGORIE C

ÉCRIT PAR Christophe Duthuron et Pierre Richard
MISE EN SCÈNE
Christophe Duthuron
ASSISTANT MISE EN SCÈNE
Romuald Borys
LUMIÈRE Carlo Varini
RÉGIE GÉNÉRALE Anne Gayan
CRÉATION VIDÉO Jean-Marc Peyrefitte
SON Wojtek Kulpinski
RÉGIE PLATEAU
Benjamin Dachy, Sébastien Carle

PIERRE RICHARD III

C'est lui… le grand blond avec une chaussure noire…

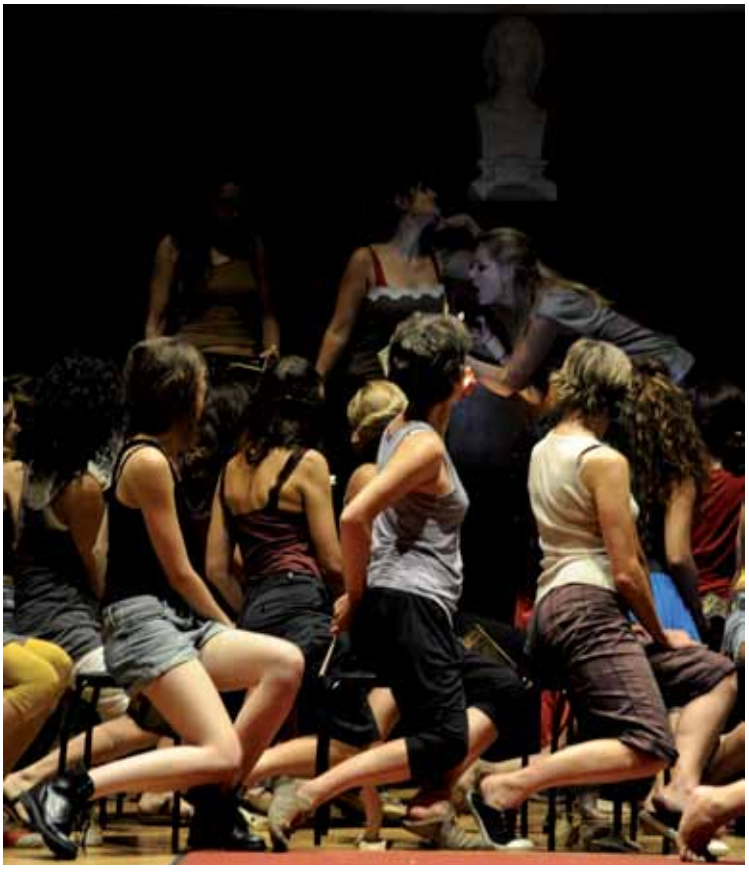
Éternel distrait, faux maladroit, tendre pitre…

Et non, il ne joue pas Shakespeare, mais son troisième solo dans lequel ce roi de l'absurde à la française nous livre sa vie d'artiste et ses pensées d'homme.

Autour d'extraits de films projetés, rejoués, commentés, détournés, Pierre Richard joue l'équilibriste et danse entre les images du passé, peuplées de camarades illustres : Carmet, Depardieu, Yves Robert, Mireille Darc, Gérard Oury, Francis Veber… Il évoque *La Chèvre*, *Le Grand Blond*, *Les Malheurs d'Alfred*, *Les Fugitifs*, *Alexandre le bienheureux*, *Le coup du parapluie*, *Le Distrait*… Il raconte les rencontres, les accidents, les rêveries, les cauchemars. À soixante-dix-huit ans, Pierre Richard est un funambule, entre fantaisie pure et vérité dévoilée, entre rires et émotions.

30

Alicia Kozameh/Sylvie Mongin-Algan



Trente femmes détenues dans le sous-sol d'une Préfecture de Police. Trente femmes emprisonnées sous une dictature. Trente femmes qui résistent et ne se laissent pas enfermer malgré tout : elles échangent, pensent, protestent, montent une pièce de théâtre et rient aussi.

Vivant, terrible et dense, le texte d'Alicia Kozameh est écrit comme un conte, mais témoigne d'une expérience éprouvée par l'auteure, prisonnière politique dans les années 70 en Argentine.

« *L'humour est souvent un mécanisme de défense qui émerge dans des situations extrêmes comme celle-ci, de sorte que oui, il y avait du rire. La joie que nous éprouvions parfois était la joie de savoir que nous étions là pour un motif, pour impulser une cause qui en valait la peine. Peu importait que nous ayons peur, que nous ayons faim, qu'on nous maltraite, notre esprit humain n'était pas anéanti et cela nous donnait une sensation de pouvoir, même en pareilles circonstances.* »

EXTRAIT DE CONVERSATION AVEC ALICIA KOZAMEH **PAR GWENDOLYN DÍAZ**

THÉÂTRE

MARDI 22 OCTOBRE 20H30

AU THÉÂTRE

Les vacances
au théâtre

Avec la présence
exceptionnelle
d'Alicia Kozameh

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

D'APRÈS *Bosquejo de alturas*
(*Esquisse des hauteurs*)
d'Alicia Kozameh (Argentine)
publié dans le recueil
Ofrenda de propia piel
(*La peau même en offrande*)
en 2004 chez Alción Editora
TRADUCTION Anne-Claire Huby
pour L'atelier du Tilde
MISE EN SCÈNE Sylvie Mongin-Algan
Avec 30 comédiennes, auteures,
metteuses en scène principalement
issues de la région Rhône-Alpes,
dont Emilie Flacher, Aurélie
Marpeaux, Adrienne Winling,
Anne Rauturier et Lucie Paquet

PROJET COORDONNÉ PAR **H/F RHÔNE-ALPES** DANS LE CADRE DE LA **QUINZAINE POUR L'EGALITÉ FEMMES-HOMMES** DE LA **RÉGION RHÔNE-ALPES**. EN PARTENARIAT AVEC LES FESTIVALS *SENS INTERDIT* ORGANISÉ PAR LES **CÉLESTINS — THÉÂTRE DE LYON**, *BELLES LATINAS* ORGANISÉ PAR **ESPACES LATINOS**, *PAROLE AMBULANTE* ORGANISÉ PAR **L'ESPACE PANDORA, CULTURES XX ELLES** DANS LE 8E, LE **THÉÂTRE THÉO ARGENCE** ET LA **MÉDIATHÈQUE DE SAINT-PRIEST**.

HUMOUR

VENDREDI 25 OCTOBRE
14H30

AU THÉÂTRE

Les vacances
au théâtre

Eléphantillages
à partir de 7 ans

DURÉE 50 mn

CATÉGORIE D

AVEC
Astien Bosche, le juste milieu entre Jacques Prévert et Herbert Léonard
Ed Wood – Julien Pauriol, le juste milieu entre le Marquis de Sade et Aldo Maccione
Mathurin Meslay, le juste milieu entre Stendhal et Pierre Richard

MISE EN SCÈNE
Julie Chaize, le juste milieu entre Ariane Mnouchkine et Pat Le Guen

PETILOQUENT

Moustache Poésie Club

Le *Petiloquent Moustache Poésie Club* commence comme un spectacle pour enfant quelconque qui s'avère être en réalité une réunion secrète, interdite aux adultes, et réservée aux moustachus et poètes en devenir afin de
PETIT A : Convertir les imberbes de tout poil
GRAND 2 : Élire le nouveau président du Club
TERTIO : Sauver la planète

Les enfants seront intronisés comme les futurs poètes et membres d'un club mythique bien qu'imaginaire. Le trio enchaîne les situations loufoques tout en restant classe et poétique. Ça se chamaille, ça s'empoigne, ça se réconcilie, ça partage, ça oublie des trucs, ça les retrouve, ça invente des règles, ça martèle, et ça explique ce qu'est un imberbe.

Peu importe que tu sois gros, cancre ou la première de ta classe
On t'accepte parmi nous, entre ! Notre seul critère c'est l'audace
Quand on arrive dans ta classe, c'est la Berezina
Idoles des voyous en chaussons et des gangsters en pyjama
On a des noms ridicules comme les Pokemon
Sauf qu'on a plus de vocabulaire et qu'on n'est pas jaune

GRANDILOQUENT

Moustache Poésie Club

Virtuoses de la parole, musiciens sans instruments, le *Grandiloquent Moustache Poésie Club* donne vie à une poésie audacieuse et joyeuse. Dans un spectacle percutant à la croisée du slam, de l'humour et du café-théâtre, Astien, Mathurin et Ed Wood retracent avec dérision leur parcours dans un univers complètement décalé, inspiré des Monty Python, de Gainsbourg, Baudelaire ou encore Brassens. L'un la joue romantique désillusionné, l'autre est un salace inoffensif, le troisième un décalé sensible. Talentueux, ils savent manier la langue de Molière à la perfection tout en surfant sur une auto-dérision permanente.

« *Ils sont trois pour ne pas faire comme Les Beatles, portent la moustache pour ressembler à La Joconde de Marcel Duchamp et slament pour mettre la langue française dans tous ses états. Un show poétiquement incorrect qui vous met de bon poil !* »
TÉLÉRAMA

HUMOUR

VENDREDI 25 OCTOBRE
20H30

AU THÉÂTRE

Les vacances
au théâtre

DURÉE 1h15

CATÉGORIE A

CHANSON

MERCREDI 6 NOVEMBRE
14H30

VENDREDI 8 NOVEMBRE
20H30

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

AU THÉÂTRE

COMPAGNONS DE SAISONS

Création

Eléphantillages
à partir de 6 ans

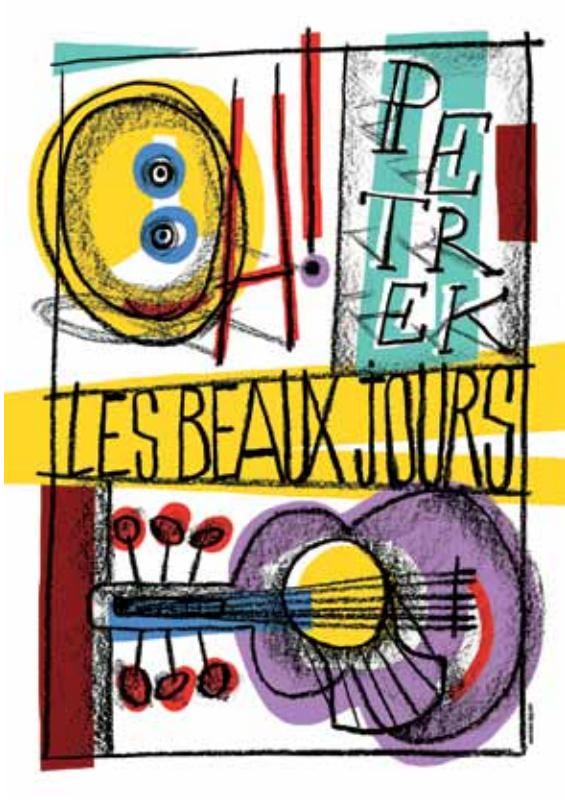
DURÉE 1h

CATÉGORIE D

AUTEUR-COMPOSITEUR, VOIX, GUITARES
Petrek
MISE EN SCÈNE Nicolas Ramond
PEINTURES ANIMÉES Ivan Sigg
COMPOSITEUR, PIANO, CLAVIERS, VOIX, ACCORDÉON Laurent Darmon
GUITARES, BASSE, VOIX Malhory Maret
BATTERIE, PERCUSSIONS, VOIX Thibaut Martin
CRÉATION SON – RÉGIE GÉNÉRALE, SON, LUMIÈRE ET VIDÉO EN TOURNÉE Fred Masson
CRÉATION LUMIÈRE Jean Buyer

OH ! LES BEAUX JOURS

Petrek



RÉSOLUMENT OPTIMISTE

Il ne fait pas l'Olympia (pas encore…). Il ne fait pas son come-back comme Dorothée : il est tout simplement là, bien présent, à enchanter son jeune public, à faire son bonhomme de chemin dans l'art de la chanson. Voilà donc Petrek, l'air de rien, avec ses mots en bandoulière et son air de grand-frère que l'on aurait aimé avoir.

Après un travail au bord de l'intime avec le précédent spectacle, *Une valise dans la tête*, Petrek revient gonflé à bloc avec une quinzaine de nouvelles chansons… Gonflé à bloc, vent dans le Do, le regard tourné vers les joies de la résistance. Résistance joyeuse et chantée, le sourire au bord des lèvres. Un manuel de fantaisie où l'humeur, les mots et la note s'offrent une carmagnole rieuse, poétique et enjouée.

RETROUVEZ LA PRÉSENTATION DE PETREK, COMPAGNON DE SAISON, EN PAGE 10

MODE D'EMPLOI : UN FESTIVAL DES IDÉES

MARDI 12 NOVEMBRE 20H30

AU THÉÂTRE

ENTRÉE LIBRE

AVEC
Nadia El Fanil'(auteur du film *Laïcité Inch'Allah*)
Mischa Gabowitsch (historien et sociologue/Russie)
Olivier Fillieule (sociologue/Suisse)
Fabrice Balanche (géographe/France)
(programmation en cours)

Ce festival bénéficie du soutien du Centre National du Livre, de la région Rhône-Alpes et du Grand Lyon.

Chemins de la Culture

SOIRÉE D'OUVERTURE

Du 12 au 24 novembre 2013, retrouvez en région Rhône-Alpes un rendez-vous international, proposé par la Villa Gillet en partenariat avec les Subsistances et l'EPCC–théâtre de Bourg-en-Bresse qui réunit philosophes, auteurs de sciences humaines et sociales, artistes et acteurs de la vie publique pour débattre des grandes questions d'aujourd'hui.
Tout le programme du festival sur :
www.festival-modedemploi.net

LE COURAGE : S'OPPOSER, CONTESTER, RÉSISTER

Face à un pouvoir jugé autoritaire ou illégitime jusqu'où est-on prêt à mettre notre courage à l'épreuve pour s'opposer et résister ? De la désobéissance civile à l'émeute, quelles formes peuvent prendre ces protestations ? De la Russie au Proche Orient arabe en passant par les pays européens, les exemples de mobilisations présentes ou passées ne manquent pas.

DANSE/HIP-HOP

JEUDI 14 NOVEMBRE 20H30

AU THÉÂTRE

Atelier danse
sur inscription
(cf p.11 Ebullitions)

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

CHORÉGRAPHIE ET INTERPRÉTATION
Fred Bendongué
INTERPRÈTES
Sandra De Jesus, Farid Azzout
CRÉATION LUMIÈRE Jérôme tournayre
MUSIQUE ORIGINALE Abd Al Malik
BANDE SON Fred Bendongué
MONTAGE Romual Pacaly
COSTUME Cie Fred Bendongué
COLLABORATIONS
Franck Asensi — Impackt — Graffeur
David Rodrogues regard complice

MON CŒUR EST UN CHÂTEAU

Compagnie Fred Bendongué

Touché par les textes du slameur Abd Al Malik, Fred Bendongué fait résonner ces mots dans une chorégraphie hip-hop pour trois danseurs. Le verbe vient percuter les corps, deux entités qui s'enchainent et se libèrent des chaînes d'un univers ostensiblement relégué à « l'autre côté du périph ». Deux univers inspirés par la rue qui convergent vers le désir de parler et d'émouvoir, de transformer les énergies destructrices en défi créateur.

Fred Bendongué revendique l'origine populaire des danses dont il se nourrit : techniques hip hop, tango, rumba et capoeira…

« Une chorégraphie très originale, très inventive, et pas seulement parce qu'elle s'appuie sur du slam. Mais parce que Fred Bendongué est un sacré personnage, dont le talent est d'ailleurs plus volontiers reconnu à l'étranger qu'en France. Il a, par exemple, reçu en 2001 le Bessie Performer Award à New York (récompense attribuée depuis 1984 à des chorégraphes novateurs en danse contemporaine) »
CHRISTIANE POULIN, SUD OUEST

MUSIQUE

DIMANCHE 17 NOVEMBRE 17H

AU THÉÂTRE

Propos d'avant-concert
avec Didier Patel à 16h15
Entrée libre

DURÉE 1h15

CATÉGORIE A

AVEC
Anne Menier *violon*
Samuel Fernandez *piano*

MENUET, VALSE ET TANGO !

Anne Ménier/Samuel Fernandez

Anne Ménier, après l'obtention d'un prix d'excellence de violon, a passé 20 ans au sein de l'Orchestre National de Lyon puis 7 ans avec le Quatuor Debussy avant de s'ouvrir à de nouveaux horizons musicaux et de partager sa vie musicale entre la musique de chambre, les orchestres et l'enseignement.
Samuel Fernandez a débuté ses études musicales à Bourg-en-Bresse puis au CNSMD de Lyon où il a obtenu ses prix de piano et de musique de chambre. Parallèlement à ses activités d'enseignement, et après son perfectionnement auprès du pianiste Pierre Pontier, Samuel Fernandez se produit régulièrement en récital. Ils se retrouvent sur la scène du théâtre pour un concert où se succèdent danses de salon et danses folkloriques. De Schubert à Piazzola, les plus grandes pages du répertoire de musique de chambre sont à l'honneur.

PROGRAMME

Schubert *Sonatine (n°2 ou n°3)*
Strauss *Valses viennoises*
Piazzola *Grand tango*
Prokofiev *Suite Roméo et Juliette*
Bartok *Danses roumaines*
Dvorak *Sonatine opus 100*

BLUE JEANS

Yeung Faï

Après le succès de *Hand Stories* qui l'a conduit du Brésil aux États-Unis, d'Avignon à Taïwan en passant par de nombreuses villes françaises (dont Châtillon et Bourg dans le cadre de la SEM 2011 !), le marionnettiste Yeung Faï s'inspire pour sa nouvelle création de documentaires traitant de la fabrication des jeans dans le monde. *Blue Jeans* est une véritable plongée dans les abysses d'une forme d'esclavagisme moderne, où femmes et enfants sont exploités pour produire des pantalons qui symbolisent paradoxalement, encore et toujours, la liberté.

Dans cette fable visuelle, aussi bien politique que poétique, Yeung Faï marie plusieurs techniques : marionnettes Bunraku, marionnettes à gaine et théâtre d'objet, sur fonds d'images vidéo projetées sur des paravents mobiles.

« *Mais le meilleur et l'essentiel, on le devine, tient à la virtuosité avec laquelle l'artiste manipule ses petites poupées aux visages de papier et aux robes de soie, (…) aux émotions offertes et rendues du bout des doigts.* »

JACQUES-OLIVIER BADIA, LE CLOU DANS LA PLANCHE

MARIONNETTE / DOCU-FICTION

MARDI 19 NOVEMBRE 20H30

MERCREDI 20 NOVEMBRE 19H

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h (en création)

CATÉGORIE A

CONCEPTION, SCÉNOGRAPHIE ET MARIONNETTES Yeung Faï
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE Yoann Pencolé
CRÉATION LUMIÈRE Christian Peuckert
ASSISTANT LUMIÈRE Adrien Gardel
CRÉATION VIDÉO Stéphane Janvier et Jérôme Vernez
CONSEILLER ARTISTIQUE Thierry Tordjman
INTERPRÈTE STAGIAIRE Robert Liu
CONSTRUCTION DÉCOR Ateliers du Théâtre Vidy-Lausanne
AVEC Yeung Faï, Yoann Pencolé et Inbal Yomtovian

DANSE/ ARTS NUMÉRIQUES

MARDI 26 NOVEMBRE 20H30

MERCREDI 27 NOVEMBRE 19H

AU THÉÂTRE

« Pas besoin de prendre vos lunettes 3D pour être scotché à votre fauteuil ! »

DURÉE 1h15

CATÉGORIE A

COMPOSITION, MISE EN SCÈNE
Karl Biscuit
CHORÉGRAPHIE, COSTUMES
Marcia Barcellos
DANSEURS Caroline Chaumont, Sara Pasquier, Sylvère Lamotte et Cédric Lequileuc
DÉCORS, INFOGRAPHIE Jean-Luc Tourné
INFORMATIQUE SON ET IMAGES
Emmanuel Ramaux
RÉGIE GÉNÉRALE ET LUMIÈRES
Thomas Dobruszkes
CRÉATION LUMIÈRES Yann Le Meignen

STAND ALONE ZONE

Système Castafiore

Il existe une zone au-delà des vastes périphéries, ruines d'un labyrinthe de béton qui s'imposent comme les vestiges post-apocalyptiques d'une civilisation. Dans l'enchevêtrement de pièces et couloirs suintants, envahis par une nature luxuriante qui semble reprendre ses droits, la zone abrite une chambre cachée que l'on dit merveilleuse, et qui recèle en son sein le secret du monde.

Stand alone Zone propose une expérience unique où humour et onirisme se côtoient. Alors que la musique, les images de synthèse et la vision 3D se confondent par d'habiles jeux d'optique, quatre danseurs, parés de masques et de costumes incroyables, jouent à démultiplier les personnages et les histoires.

Et la magie opère, réunissant dans un même élan de bonheur les amateurs de danse et les fascinés de l'image.

THÉÂTRE

MERCREDI 27 NOVEMBRE
20H30
POLLIAT (SALLE DES FÊTES)

VENDREDI 29 NOVEMBRE
20H30
SAINT-DENIS-LÈS-BOURG
(SALLE DES FÊTES)

SAMEDI 30 NOVEMBRE
20H30
JUJURIEUX (SALLE DES FÊTES)

DIMANCHE 1ER DÉCEMBRE
17H
SAINT-RAMBERT-EN-BUGEY
(SALLE COMMUNALE)

MARDI 3 DÉCEMBRE
20H30
NEUVILLE-LES-DAMES
(SALLE DES FÊTES)

VENDREDI 6 DÉCEMBRE
20H30
CEYZÉRIEU (SALLE DES FÊTES)

SAMEDI 7 DÉCEMBRE
20H30
THOISSEY (SALLE DES FÊTES)

COMPAGNONS DE SAISONS

DURÉE 1h30

CATÉGORIE E

MISE EN SCÈNE Laurent Brethome
D'APRÈS *Potroush* de Hanokh Levin, *Condamnées à vie* et *Fiancés en herbe* de Georges Feydeau
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE Nicolas Mollard
AVEC Fabien Albanese, Elena Bruckert, Yann Garnier, Nicolas Mollard, Geoffroy Pouchot-Rouge-Blanc
Avec le soutien de l'union européenne dans le cadre du programme Leader.

COURT-CARNAGE

Compagnie Le menteur volontaire

On crie, on pleure, on s'invective, on se séduit, on se marie. La Terre devient plate, l'Australie et l'Autriche disparaissent de la carte. Les innocents vont au gibet tandis que les coupables ne récoltent qu'un peu de prison. Quant aux amoureux, encore sur les bancs de l'école, ils se disputent et s'injurient à peine l'anneau passé au doigt. Pendant ce temps, Mme Potroush brutalise, rase, hache et tronçonne tous ceux dont la vision du monde diffère de la sienne.

Laurent Brethome compose d'après *Potroush* de Hanokh Levin, *Condamnées à vie* et *Fiancés en herbe* de Georges Feydeau une comédie absurde et déjantée faite d'une succession de tableaux dont le fil rouge est la machiavélique Mme Potroush.

RETROUVEZ LA PRÉSENTATION DE LAURENT BRETHOME, COMPAGNIE LE MENTEUR VOLONTAIRE, COMPAGNON DE SAISON, EN PAGE 5

Terr[Ain] de jeu

TERR[AIN] DE JEU, C'EST:
DES REPRÉSENTATIONS plus près de chez vous pour partager le plaisir d'un spectacle joué par des artistes professionnels dans une ambiance conviviale.
LA DIFFUSION d'un spectacle grâce au soutien des communes et des associations locales aux côtés du théâtre de Bourg-en-Bresse.

THÉÂTRE D'OBJETS

MERCREDI 27 NOVEMBRE
10H ET 14H30

SAMEDI 30 NOVEMBRE
10H ET 14H30

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

**AU PETIT THÉÂTRE
JEAN VILAR**

Eléphantillages
à partir de 3 ans

Livres à croquer :
après la représentation
de 14h30 du mercredi
Salle Geoffray
Entrée libre

DURÉE 35 mn

CATÉGORIE D

MISE EN SCÈNE Lou Broquin
LUMIÈRE ET RÉGIE Guillaume Herrmann
MUSIQUE Christophe Ruetsch (collectif Eole)
COMÉDIENNES Lou Broquin et Nora Jonquet
AVEC LA COMPLICITÉ DE Odile Brisset et Michel Broquin

LE VILAIN PETIT CANARD

Compagnie Créature

Dans un décor fait de seaux en zinc, de baignoires, de vieux bidons et de fatras de ferraille, deux comédiennes nous racontent l'histoire du *Vilain Petit Canard*. Telles ces dames de ferme d'antan qui jalonnent les contes, elles abritent dans les plis de leurs robes les aventures de ce caneton rejeté de tous.

Privilégiant l'évocation et le souvenir, elles recréent un univers intime d'un doux raffinement où prédominent le gris et l'écru de draps et de voiles tendus, où naissent des ombres et des ciels étoilés.

À travers leurs marionnettes, leurs voix et leurs mains, elles accompagnent le vilain petit canard tout au long de la route qui le mènera vers lui-même.

« *Une jolie création, tendre et poétique dont l'univers épuré, symbolique et métaphorique laisse toute sa place à l'imaginaire.* »
SUD-OUEST

ALEX BEAUPAIN

CHANSON

SAMEDI 30 NOVEMBRE 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h30

CATÉGORIE A

De *Garçon d'honneur*, brillant premier opus paru en 2005, aux *Chansons d'amour*, récompensé en 2008 par le César de la meilleure musique, Alex Beaupain s'est imposé comme l'une des personnalités les plus talentueuses de la nouvelle scène française. Ses mélodies et ses textes ciselés composent un univers poétique singulier et racontent les rêves, les amours et les désenchantements de toute une génération.

Les nouvelles chansons de *Après-moi le déluge* sont placées sous le sceau des amours : ceux que l'on quitte, ceux auxquels on s'attache, quoi qu'il nous en coûte. Ceux que l'on désire envers et contre tout…

En équilibre parfait, *Après-moi le déluge* confirme qu'Alex Beaupain est de ceux qui comptent. Pour longtemps.

« *On y retrouve tout l'art du chanteur : la justesse et la concision d'un verbe poétique ; la clarté d'un regard faussement distant, et jamais cynique.* »

TÉLÉRAMA

MARIONNETTE

2 soirées exceptionnelles
avec 2 spectacles

DURÉE 2h (dont entracte)
• *Le fil blanc* 1h10
• *On vivrait tous ensemble (mais séparément)* 30mn

CATÉGORIE A

MARDI 3 DÉCEMBRE

MERCREDI 4 DÉCEMBRE

HORAIRES EXCEPTIONNELS CHAQUE SOIR

19H POUR VOIR
ON VIVRAIT TOUS ENSEMBLE (MAIS SÉPARÉMENT)
PUIS
LE FIL BLANC

20H POUR VOIR
LE FIL BLANC
PUIS
ON VIVRAIT TOUS ENSEMBLE (MAIS SÉPARÉMENT)

AU THÉÂTRE

DISTRIBUTION
ÉCRITURE Sébastien Joanniez
MISE EN SCÈNE Emilie Flacher
MUSIQUE Thierry Küttel
MARIONNETTES ET MACHINERIES
Emilie Flacher, Pierre Josserand, Florie Bel
INTERPRÈTES Agnès Oudot et Clément Arnaud

ON VIVRAIT TOUS ENSEMBLE (MAIS SÉPARÉMENT)

Compagnie Arnica

En ouvrant une fenêtre en carton, en suivant les pas tracés sur le sol, en écoutant les chibanis gazouiller sur un balcon, on dessine les innombrables liens entre la France et l'Algérie.

Ce spectacle plante une cité au cœur d'une journée où la vie palpite : d'arrivées en départs, de rêves en réalités, de générations en générations, il y a comme un incendie dans l'air, mais c'est le soleil de là-bas qui chauffe !

On vivrait tous ensemble (mais séparément) c'est du théâtre d'objets au présent, du spectacle miroir.

Cette pièce est le deuxième volet de l'aventure initiée par la compagnie Arnica, *Écris-moi un mouton*, trilogie autour des traces laissées par la guerre d'Algérie aujourd'hui. Elle est écrite à partir des rencontres faites avec des personnes d'origine algérienne et des rapatriés de la guerre d'Algérie ainsi qu'avec leurs enfants et leurs petits-enfants à Nîmes, Charleville-Mézières, Frouard, Montataire et Ambérieu-en-Bugey.

LE FIL BLANC

Théâtre Incliné (Québec)

Il était une femme-montagne, blanche comme la neige qui lavait la peine du monde dans l'eau d'une grande rivière. Sa terre était fertile et vaste et le vent sentait bon la musique. Un jour, l'Ogre de la guerre a gravi son territoire dans un bruit effroyable de métal et de feu.

C'est le début de cette histoire. Une histoire de bruit et de fureur, mais aussi de transmission et d'humanité. À travers une connivence atypique entre mère et fille, il est question de la vie qui bat malgré toutes les horreurs, de la terre qu'on déchire. Il est question de la résistance ultime des femmes et d'un espoir de beauté retrouvée.

José Babin et Alain Lavallée sont les têtes chercheuses du Théâtre Incliné qui propose des œuvres poétiques aux images fortes et percutantes. Ils affectionnent les espaces morcelés, où la matière, les corps, la lumière et la musique incarnent un «détail» de la toile complète. Un théâtre où le spectateur assemble les morceaux, une expérience théâtrale qui vous habite longtemps après.

TEXTE ET MISE EN SCÈNE José Babin
D'APRÈS *le conte de la Femme-montagne* de Francine Alepin, Nadine Walsh et José Babin
AVEC Nadine Walsh, José Babin et Guido Del Fabbro au violon
COMPLICE À LA CRÉATION Nadine Walsh
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE Karina Bleau et Karine Sauvé
COMPLICE À LA DRAMATURGIE Francine Alepin
MUSIQUE ORIGINALE Guido Del Fabbro
MARIONNETTES ET COSTUMES Leigh Gillam
DÉCOR Guy Fortin
ÉCLAIRAGES ET DIRECTION DE PRODUCTION Alain Lavallée
COUTURIÈRE Charlotte Veillette
RÉGIE ET ASSISTANCE AUX ÉCLAIRAGES Geneviève Gagnon
VOIX Élizabeth Chouvalidzé, José Babin et Nadine Walsh

UN IMMENSE MERCI À Solfany Amanis, Kulwant, Saadia Faiz, Kader Alan, Sona Aghbashya, Hilda S., Geralda Leon, Sharifa Bagum, Kadijah et Syldalin, qui nous ont prêté leurs voix de femmes dans toutes les langues.

ROBERTO FONSECA SEXTET

Yo

MUSIQUE/JAZZ

SAMEDI 7 DÉCEMBRE 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h30

CATÉGORIE C

AVEC

Roberto Fonseca piano, *clavier et chant*
Joel Hierrezuelo, *percussions cubaines et coros*
Jorge Chicoy, *guitare électrique*
Ramsés Rodríguez, *batterie*
Yandy Martínez, *basse et double bass*
Sekuo Kouyate, *kora*

Consacré dans les domaines du jazz, de la world et des nouvelles tendances urbaines, Roberto Fonseca, l'ex-pianiste du Buena Vista Social Club, prouve aujourd'hui qu'il est tout cela à la fois, mais aussi bien plus encore. Son opus *Yo* exprime la diversité de son univers musical, au fil d'une vaste exploration qui puise dans ses racines et fait résonner les claviers acoustiques et électro de Roberto Fonseca. Grooves rétro-futuristes, rythmes tradi-modernes, nous voilà au cœur de l'une des musiques les plus excitantes du moment…

Avec son sextet, Roberto Fonseca crée les ponts qui relient les rythmes gnawas et yorubas, musiques africaines fondatrices, à l'Amérique des Antilles. Pour explorer un univers sonore qui le fascine et tisser une musique issue des rythmes afro-latins avec la soul et le jazz, il développe le concept d'union entre instruments électroniques et traditionnels africains. Mélodie simple et envoûtante, accents latino et frénésie de la danse.

CIRQUE

MARDI 10 DÉCEMBRE
20H30

MERCREDI 11 DÉCEMBRE
14H30

VENDREDI 13 DÉCEMBRE
20H30

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

AU THÉÂTRE

À voir en famille
à partir de 8 ans

DURÉE 50 mn

CATÉGORIE A

ECRITURE INTERPRÉTATION
Minh Tam Kaplan
et Guillaume Martinet
CRÉATION SONORE David Maillard
CRÉATION LUMIÈRE
Dominique Maréchal
REGARD EXTÉRIEUR Audrey Jacquiot
SCÉNOGRAPHIE Marie-O Roux

CIRCUITS FERMÉS

Compagnie Defracto

À travers une succession de tableaux, sorte de petites histoires sans parole, ces rois de la « jongle » racontent de façon drôle et attachante leur passion dévorante pour la jonglerie. Ils réinventent un langage corporel : leur agilité rejoint celle que l'animal met dans ses réactions et ses jeux. Souples et virtuoses, ils déploient une vitalité fulgurante, le rythme explose en bonds, les petites balles blanches jouent les filles de l'air, ponctuant chaque scène de leur écriture visuelle.

Point de course à la performance ou aux figures virtuoses pour ces jeunes jongleurs, sacrés jeunes talents cirque Europe, mais place à la beauté des images et des mouvements mêlant mime et danse.

AS YOU LIKE IT
(COMME IL VOUS PLAIRA)
Shakespeare/Compagnie nom'na

Huit comédiens en tenue contemporaine jouent un drame à tiroirs avec « Happy end » à la clef. Au départ, une querelle familiale : le duc Frédérick a ravi le pouvoir à son frère, l'ancien duc, contraint à l'exil dans la forêt d'Arden. Cousines complices à la cour, leurs filles respectives, Célia et Rosalinde, gagnent à leur tour le bois enchanté. S'y cache aussi Orlando, l'amant de Rosalinde, laquelle a décidé de se travestir en garçon le temps de cette échappée !

Les turpitudes familiales, les trahisons du pouvoir et la force de l'amour, sont les ingrédients de cette comédie gaiement romanesque, une pièce mise en scène par Catherine Riboli, à prendre pour le plaisir, "comme il vous plaira"…

« ‹ Le monde entier est un théâtre › disait Shakespeare à raison. Mais, à l'inverse, ce travail-là nous prouve aussi qu'il suffit de quelques artifices et de l'engagement d'un groupe au service d'un texte pour faire entrer le monde sur une simple estrade. »

EMMANUELLE BOUCHEZ, TÉLÉRAMA

THÉÂTRE

MARDI 17 DÉCEMBRE 20H30

MERCREDI 18 DÉCEMBRE 19H

AU THÉÂTRE

DURÉE 2h15

CATÉGORIE A

AVEC
Elsa Bosc
Roxane Brumachon
Mathieu Ehrhard
Régis Laroche ou Laurent Bellambe (en alternance)
Jean-René Oudot
Paco Portero
Jean-Christophe Quenon
Catherine Riboli

TRADUCTION Jean-Michel Deprats
SCÉNOGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE
Catherine Riboli
COSTUMES Dulcie Best
Création lumières Pascal Sautelet
COLLABORATION À LA SCÉNOGRAPHIE ET RÉGIE GÉNÉRALE Camille Faure
RÉGIE GÉNÉRALE TOURNÉE
Philippe Le Gall ou Camille Faure
RÉGIE LUMIÈRE TOURNÉE
Frank Lantignac ou Romain Crivellari
LE DÉCOR A ÉTÉ CONSTRUIT PAR
les Ateliers du Théâtre National de Strasbourg.

Dans le cadre de la charte de diffusion interrégionale

DANSE

VENDREDI 20 DÉCEMBRE
20H30

AU GRAND THÉÂTRE DE MÂCON

Navette gratuite sur
inscription
nombre de places limité

Manifestation organisée dans le cadre des Saisons Afrique du Sud-France 2012 et 2013

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

DISTRIBUTION
AVEC Dada Masilo, Nicola Haskins, Bafikile Sedibe, Carlynn Williams, Shereen Mathebula, Ipeleng Merafe, Thoko Sidiya, Craig Arnolds, Bai ley Snyman, Lesego Ngwato, Sibusiso Ngcobo, Nonofo Olekeng, Songezo Mcilizeli, Tshepo Zasekhaya.
MUSIQUES Pyotr Iliich Tchaïkovsky, Steve Reich, René Avenant, Camille Saint-Saëns, Arvo Pärz.

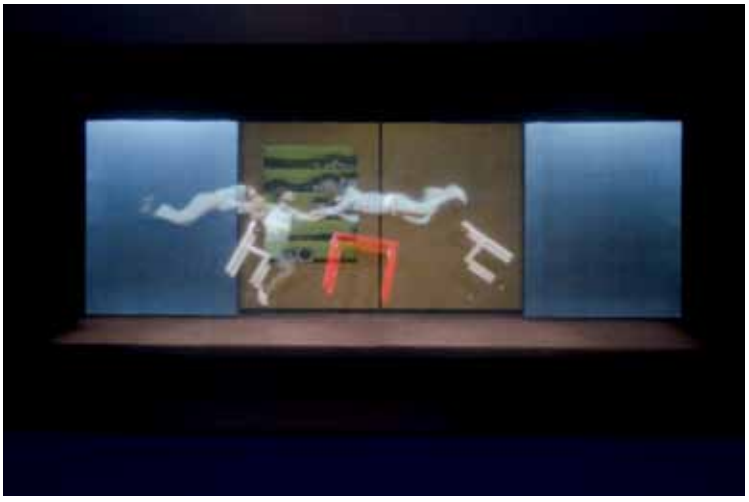
SWAN LAKE

Nouvelle étoile de la danse sud-africaine, la chorégraphe et danseuse Dada Masilo, 26 ans, a déjà créé dix pièces et endossé les rôles de Carmen et de Juliette. Dès ses onze ans, Dada tombe amoureuse du *Lac des cygnes* et se promet d'en créer une version personnelle.

Elle y fait joyeusement voler en éclats les codes du ballet romantique avec un seul mot d'ordre : être iconoclaste. Même les « balletomanes » ne résistent pas à ce Lac d'un autre genre. Ici, la danse classique fusionne brillamment avec la danse contemporaine africaine et même la musique de Tchaïkovski rencontre avec bonheur d'autres sonorités. Avec ses onze danseuses et danseurs aux pieds nus, Dada Masilo s'approprie ce grand classique — tutus et pointes compris — et lui donne un nouveau souffle, une énergie explosive. Ce *Swan Lake* nous parle de tolérance et de sentiments. Jubilatoire et puissamment intelligent.

URBIK/ORBIK

Compagnie Haut et Court



Le monde est à bout de souffle. La quantité d'énergie nécessaire pour faire fonctionner la planète est beaucoup trop importante. La catastrophe est en cours… Phil, écrivain raté, débordant d'histoires d'extraterrestres et de mondes piégés questionnant le réel, et Maury, inventeur d'un moyen d'engendrer des extensions physiques de notre univers, vont créer ensemble une échappatoire : MicroWorld, une entreprise qui propose aux gens de glisser dans des micromondes…

« Joris Mathieu crée un univers captivant, très personnel et formellement singulier. Dans une boîte scénique que les points de fuite éloignent et surélèvent vers l'infini, le monde sensoriel et physique que nous connaissons n'est plus. Les personnages flottent, se dédoublent, s'effacent, les images virtuelles s'imbriquent aux présences réelles des comédiens, l'illusion d'optique engloutit et engendre toute réalité. »
MYRTO REISS, AUPOULAILLER.COM

THÉÂTRE OPTIQUE / SCIENCE-FICTION

VENDREDI 10 JANVIER 20H30

AU THÉÂTRE

« Une aventure théâtrale fascinante, une odyssée hypnotique, une fantaisie cosmique en 3 dimensions. »
L'HUMANITÉ

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

D'APRÈS le roman éponyme commandé à Lorris Murail inspiré par l'œuvre et la vie de Philip K. Dick
ADAPTATION, SCÉNOGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE Joris Mathieu
INTERPRÉTATION Philippe Chareyron, Odile Ernoult, Marc Menahem, Marion Talotti
AVEC LA PARTICIPATION DE Vincent Hermano
MUSIQUE Nicolas Thévenet
LUMIÈRE ET SCÉNOGRAPHIE Nicolas Boudier
CRÉATION VIDÉO Loïc Bontems, Siegfried Marque
RÉGIE PLATEAU Rodolphe Moreira
AVEC LA COMPLICITÉ INEFFAÇABLE DE Philippe Puigserver

MUSIQUE

VENDREDI 17 JANVIER 20H30

AU THÉÂTRE

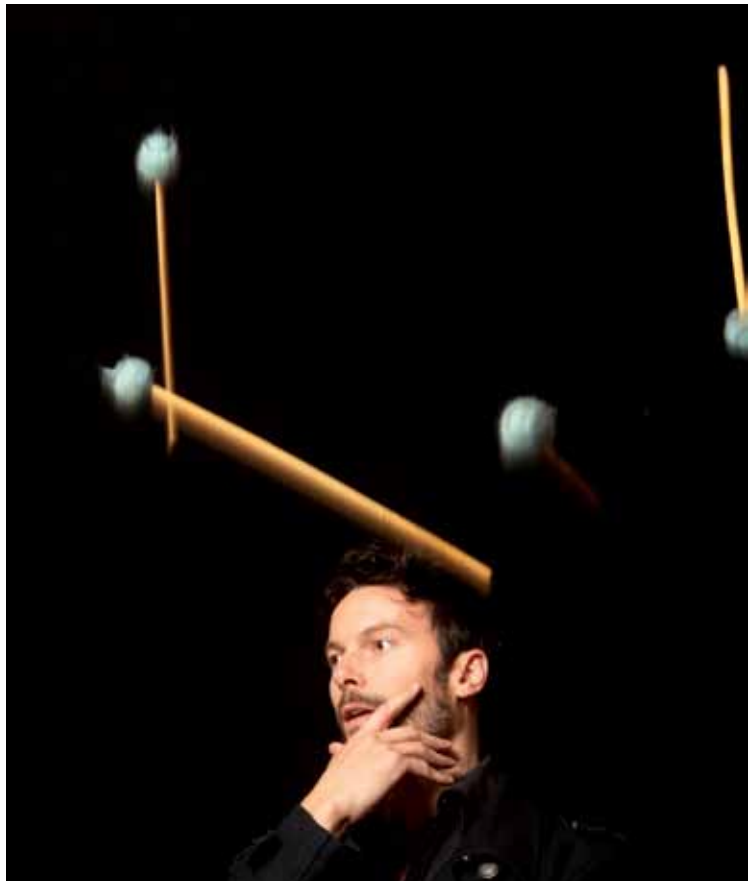
OBSTINÉS !

Compagnie E.V.E.R.

DURÉE (en création)

CATÉGORIE A

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET MUSIQUE Camille Rocailleux
INTERPRÈTES Camille Rocailleux, Quentin Allemand, Julien Vasnier, Nicolas Martel, Romie Esteves et Joane Calice
CRÉATION SON Vanessa Court assistée d'Olivier Pfeiffer
PROGRAMMATION SON EN LIEN AVEC LA VIDÉO Olivier Pfeiffer
CRÉATION LUMIÈRE Nicolas Charles
PROGRAMMATION SAMPLER VIDÉO Thomas Pachoud
DRAMATURGIE ET ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE Sarah Cillaire



Aussi bien fable que récit initiatique, *Obstinés !* suit les péripéties d'un trio d'acteurs-percussionnistes évoluant sur une scène devenue champ de bataille, journal intime ou chantier d'utopie. Nos trois hommes trouveront-ils le souffle épique nécessaire au tracé de leurs propres lignes ? Sauront-ils inventer une forme singulière de road movie, là, sous nos yeux, à la frontière de la musique et du théâtre ?

Percussionniste, compositeur et metteur en scène, Camille Rocailleux est un créateur passionné par les aventures hors des sentiers battus. Il livre ici une partition originale et hétéroclite où chant lyrique, percussions corporelles, human beat-box et autres voix saturées se télescopent dans un chaos organisé.

Une soirée étonnante d'audace et de talent.

THÉÂTRE D'OMBRES

MARDI 21 JANVIER 20H30

MERCREDI 22 JANVIER 19H

JEUDI 23 JANVIER
14H ET 20H30

**AU PETIT THÉÂTRE
JEAN VILAR**

COMPAGNONS
DE SAISONS

Création

DURÉE 1h (en création)

CATÉGORIE A

BALLADE POUR ACTEUR ET OMBRES
librement inspirée du récit d'Antonio Tabucchi
UN PROJET DE Tiziano Ferrari et Fabrizio Montecchi
AVEC Tiziano Ferrari
MISE EN SCÈNE ET DÉCOR
Fabrizio Montecchi
DESSINS ET SILHOUETTES
Nicoletta Garioni
MUSIQUES Fado português
LUMIÈRES ET SONS Davide Rigodanza

FEMME DE PORTO PIM

Teatro Gioco Vita (Italie)

La femme de Porto Pim était une créature lunaire, sensuelle et ambiguë, qui a volé l'âme d'un baleinier et en a fait un musicien… Une histoire d'amour et de mort, de rêve et de réalité, pour un voyage dans les mystères de l'âme humaine.

Sur scène, l'acteur-manipulateur à vue fait naître de ses mains des ombres, métaphores de naufrages et de naufragés. Ces ombres se multiplient à vue d'œil, devant et derrière l'écran, pour bientôt envahir tout l'espace.

Figure de proue du théâtre d'ombres en Europe, le Teatro Gioco Vita utilise dans cette nouvelle création des matériaux tels que l'argile, le sable, le bois ou l'eau, qui confèrent aux personnages des formes à la fois charnelles et impalpables. *Femme de Porto Pim* est un hommage à Antonio Tabucchi, l'un des plus grands écrivains italiens du XX^{e} siècle, pour qui écrire « implique les désirs, les rêves et la fantaisie ».

RETROUVEZ LA PRÉSENTATION DU TEATRO GIOCO VITA, COMPAGNON DE SAISON, EN PAGE 6

HUMOUR

SAMEDI 25 JANVIER 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h45

CATÉGORIE C

AVEC Mathieu Madénian
MISE EN SCÈNE Kader Aoun

MATHIEU MADÉNIAN

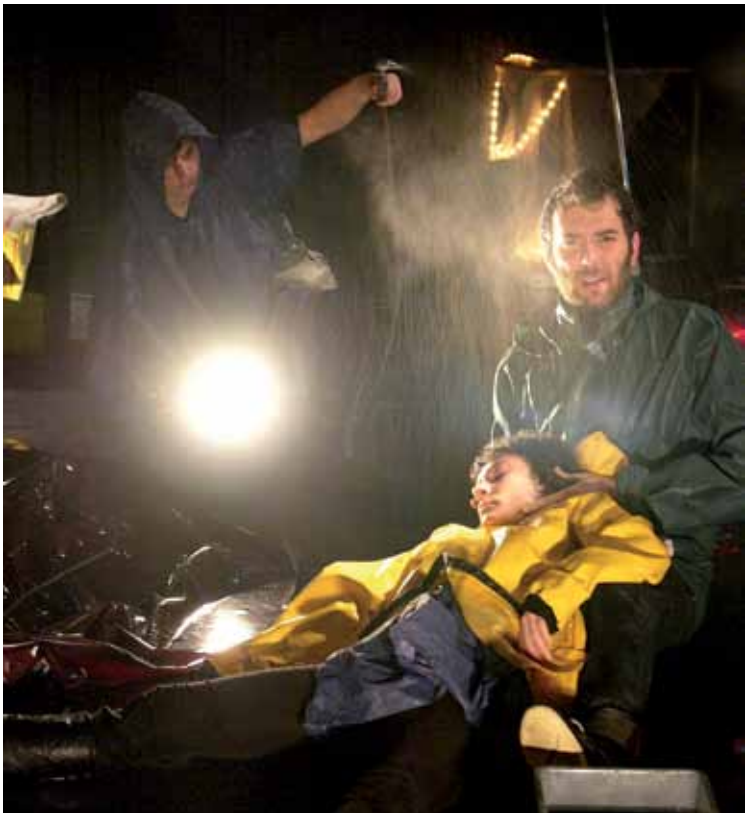
Venez découvrir le seul homme qui a réussi en un spectacle à fédérer contre lui, son ex, sa grand-mère, ses parents, le pape François, la RATP, Oussama Ben Laden, Hugo Boss, M. et Mme IKEA, l'intégralité de la communauté arménienne, une bonne partie de la communauté gay de Paris et une fraction non négligeable de la population féminine de Metz.

Dans un spectacle hilarant, Mathieu Madénian nous propose sa vision et son interprétation du monde. Connu pour ses interventions à la radio et à la télé, c'est sur scène que Mathieu Madénian est le plus à l'aise. Il en profite pour se (et nous) venger des petites et des grandes humiliations de la vie et au passage se créer de nouveaux « amis ». En résumé, si vous voulez vous marrer, venez seul, en couple ou en famille : il y en a pour tout le monde !

En première partie, avec beaucoup de folie et un sens de l'improvisation incroyable, David Bostelli revisite les standards du rock comme personne ne l'a jamais fait.

MARIE TUDOR

Victor Hugo/Groupe la Galerie



THÉÂTRE

MARDI 28 JANVIER 20H30

MERCREDI 29 JANVIER 19H

JEUDI 30 JANVIER 14H

AU THÉÂTRE

COMPAGNONS DE SAISONS

Création

DURÉE 2H (en création)

CATÉGORIE A

MISE EN SCÈNE COLLECTIVE DIRIGÉE PAR Céline Champinot
AVEC André Antébi, Sébastien Chassagne, Thomas Favre, Maëva Husband, Elise Marie et Adrienne Winling
SCÉNOGRAPHIE Emilie Roy
SON Samuel Favart Mikcha
LUMIÈRE Claire Gondrexon

La Reine d'Angleterre, Marie Tudor dite Marie la Sanglante, s'est entichée du jeune et séduisant Fabiano Fabiani, un aventurier sans scrupules. Elle lui a donné une fortune, des titres et lui a ouvert son lit. Mais Marie Tudor doit épouser le Roi d'Espagne, qui a envoyé son ambassadeur Simon Renard pour organiser le mariage…

Théâtre, politique, et passion amoureuse s'imbriquent dans ce drame romantique que Victor Hugo a rêvé comme un modèle du genre : «ce serait le rire ; ce seraient les larmes ; ce serait le bien, le mal, le haut le bas, la fatalité, la providence, le génie, le hasard, […] ; et au-dessus de tout cela on sentirait planer quelque chose de grand !»

Montée comme une épopée à suspense sur les bords de la Tamise, la mise en scène fait se croiser le vaudeville et le film noir, le drame shakespearien et la tragédie antique, en révélant les artifices du théâtre de manière ludique.

RETROUVEZ LA PRÉSENTATION DU GROUPE LA GALERIE, COMPAGNON DE SAISON, EN PAGE 8

MARIONNETTE

MERCREDI 29 JANVIER
10H ET 14H30

SAMEDI 1ER FÉVRIER
10H ET 14H30

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

AU PETIT THÉÂTRE JEAN VILAR

Eléphantillages
à partir de 3 ans

Livres à croquer :
après la représentation
de 14h30 du mercredi
Salle Geoffray.
Entrée libre.

CATÉGORIE D

UN SPECTACLE DE Francy Begasse
AVEC Jennifer Wesse et John-John Mossoux.
SCÉNOGRAPHIE Marie Ghislaine Losseau.
MUSIQUE ORIGINALE Yann Deval.
CRÉATION LUMIÈRE Jofroi Smets.
UNE PRODUCTION DU

CRAYONS DE FAMILLE

Théâtre Musical Possible

Dans la vie de Gérôme tout bascule : ses parents, les socles de sa vie, ses repères. Seul dans sa chambre, Gérôme dessine pour vaincre ses peurs. Seul ? Pas si sûr…

Deux énergumènes vont l'accompagner dans un voyage fantastique et périlleux, à travers un univers parallèle où ses dessins prennent vie. Sur son chemin il va croiser de drôles de personnages : une araignée géante, un plumeau batailleur, une anémone intrigante… Au bout de ce voyage au pays des objets animés, Gérôme trouvera-t-il la clef… du bonheur en famille ?

Aux côtés de la marionnette du petit Gérôme, des objets détournés de leurs utilisations habituelles donnent vie aux personnages fantaisistes et deux comédiens-manipulateurs interagissent avec tout ce petit monde.

L'ASPIRATEUR
(DE LA POUSSIÈRE AUTOUR DU CŒUR)

Le grand jeté ! Compagnie Frédéric Cellé

Sept femmes se croisent autour d'une petite fille en fugue et d'un tapis volé. Chacune participe d'une façon ou d'une autre, volontairement ou pas, à ce micro drame. Sept femmes, toutes avec un caillou dans leur chaussure, une dent qui leur fait mal, une douleur plus ou moins brûlante qui agit par intermittence.

De quoi sont faits les regrets qui émaillent nos vies ? Chaque corps a son nœud plus ou moins secret. On souffle magiquement sur la douleur des enfants pour la faire disparaître. Mais peut-on aspirer les regrets avant qu'ils nous empêchent de vivre ?

Entre théâtralité et chorégraphie, la danse de Frédéric Cellé est fluide et virulente, portée par de belles interprètes de 11 à 60 ans que la musique envoûtante et magistrale d'Alexander Balanescù accompagne. Joie et résistance bercent de furieux moments de danse pour nous enivrer de plaisir, pour ressentir le monde et aspirer le meilleur.

DANSE

MARDI 4 FÉVRIER 20H30

AU THÉÂTRE

À voir en famille
à partir de 12 ans

Atelier danse
sur inscription
(cf p.11 Ebullitions)

DURÉE 1h10

CATÉGORIE A

DIRECTION ARTISTIQUE Frédéric Cellé
CHORÉGRAPHIE Frédéric Cellé avec la collaboration des interprètes
AUTEURE Pauline Sales
MUSIQUE Alexandre Balanescù
DRAMATURGIE
Catherine Ailloud-Nicolas
SCÉNOGRAPHIE Amandine Fonfrede
ASSISTANTE CHORÉGRAPHE
Pauline Maluski
ASSISTANTE RÉPÉTITRICE
Solange Cheloudiakoff
DIRECTION D'ACTEUR Anthony Poupard
RÉGIE LUMIÈRES ET RÉGIE GÉNÉRALE
Thomas Chazalon
RÉGIE SON Laurent Sassi
COSTUMES Béatrice Vermande
INTERPRÈTES Li-Li Cheng, Aurore Di Bianco, Inés Hernández, Christine Labadie, Aurélie Mouilhade, Pauline Sales, Jeanne Rousseau
ou Lucille Terreau

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

Pink Floyd/Compagnie Inouïe

Paru en 1973, *The dark side of the moon* a marqué durablement l'histoire de la production musicale mondiale et de nombreuses générations. Concept artistique novateur, succès commercial sans précédent, ce disque propose une multitude de directions de recherches sonores et d'expérimentations, puisant notamment son inspiration dans la musique contemporaine électroacoustique. Reconstituer sur scène un véritable studio d'enregistrement, retrouver le son des instruments d'origine (synthétiseurs analogiques, guitares…), réaliser en *live* ce que les Pink Floyd n'ont pu faire à l'époque (parties de synthèse sur séquenceur, effets spéciaux…), tel est le projet fou et exigeant de Thierry Balasse, musicien contemporain qui s'est entouré d'artistes très pointus issus de la pop, du jazz ou de la musique contemporaine.

Une occasion de (re)découvrir l'album mythique du groupe, réactualisé, plus de trente-cinq ans après sa sortie !

MUSIQUE / ROCK PSYCHÉDÉLIQUE

VENDREDI 7 FÉVRIER 20H30

AU THÉÂTRE

Propos d'avant-concert avec Didier Patel à 19h15

DURÉE 1h20

CATÉGORIE C

CONCEPTION, DIRECTION MUSICALE ET ARTISTIQUE Thierry Balasse
SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES Yves Godin
SON Étienne Bultingaire
MUSIQUE Pink Floyd
AVEC
Thierry Balasse *synthétiseur*,
Laurent Dailleau *synthétiseur*,
Yannick Boudruche *chant*,
Élisabeth Gilly *chant*,
Éric Groleau *batterie*,
Éric Löhrer *guitare*,
Cécile Maisonhaute *piano*,
Julien Padovani *claviers*
et Olivier Lété *guitare basse*
RÉGIE GÉNÉRALE ET LUMIÈRE
Nicolas Barrot
RÉGIE SON Benoit Meurant

THÉÂTRE

MARDI 11 FÉVRIER 20H30

MERCREDI 12 FÉVRIER 19H

JEUDI 13 FÉVRIER 14H

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h30 (en création)

CATÉGORIE A

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE Sarkis Tcheumlekdjian
SCÉNOGRAPHIE Denis Fruchaud, Claire Jouet-Pastre
COSTUMES Marie-Pierre Morel-Lab
MUSIQUE Fred Parker, Gilbert Gandil
ARCHITECTURE SONORE Bertrand Neyret
VIDÉO Catherine Demeure
JEU ET DANSE distribution en cours

PEDRO PÁRAMO

Compagnie Premier Acte

Sur une route désolée du Mexique, Juan Preciado avance en direction d'un village nommé Comala. Il accomplit une promesse faite à sa mère mourante : partir à la recherche de son père, Pedro Páramo, qui autrefois les a abandonnés. Un bourriquier aux paroles énigmatiques le conduit jusqu'au village qui semble désert. Avant de disparaître, il révèle à Juan Preciado que Pedro Páramo est mort depuis bien longtemps. Juan choisit de pénétrer dans ce village où une très vieille femme lui laisse entendre que le bourriquier qui lui a indiqué sa maison est également mort depuis des années…

Ce roman de Juan Rulfo, l'une des plus grandes œuvres latino-américaines du XX^{e} siècle, nous plonge dans un univers de western où se mêlent le paradis et l'enfer, le réel et le fantastique. Après *Erendira*, Prix du jury de la Presse au Festival d'Avignon 2008, accueilli en avril 2010 au Théâtre de Bourg, Sarkis Tcheumlekdjian nous convie à nouveau à être des « rêveurs-éveillés ».

FAUST ET USAGES DE FAUST

Compagnie Emilie Valantin

Assis à sa table, Faust est conseillé par Valdès et Cornélius, deux geeks passionnés de sciences occultes et réseaux mystérieux. Au milieu des livres, des câbles et boîtiers informatiques, apparaît Méphisto. Coaché par ce dernier, Faust devient acteur de tours de magie prosaïques, relevant de désirs faciles… C'est même le Grand Cabaret du néant !

Après les *Fourberies de Scapin* présenté en 2007 au Théâtre de Bourg, on a plaisir à retrouver la virtuosité de Jean Sclavis, *Mauvais Ange* de cette fable marionnettique au côté du *Bon Ange*, le pianiste. Jean Sclavis manipule seul la multitude de personnages et d'apparitions, dont les *7 Péchés Capitaux* représentés par des mascottes de foot refermant des mini-miss inquiétantes…

Cette adaptation déjantée du mythe met en évidence l'ambiguïté du personnage de Faust, à la fois comique et tragique, nihiliste et jouisseur, sorte d'anti-héros bipolaire insatisfait qui s'avère très actuel.

MARIONNETTE

MARDI 18 FÉVRIER 20H30

AU THÉÂTRE

« Mieux vaut la débauche que la tristesse. »
WALSER

Propos d'avant-spectacle
avec Didier Patel à 19h15

DURÉE (en création)

CATÉGORIE A

MISE EN MARIONNETTES
Emilie Valantin
ADAPTATION Jean Sclavis
JEU Jean Sclavis accompagné
d'Elie Granger au piano
et à l'harmonium
ACCESSOIRISTE PLATEAU Gilles Richard
MUSIQUE Elie Granger
MARIONNETTES Emilie Valantin
assistée de François Morinière
et l'atelier de la Cie Emilie Valantin
COSTUMES Emilie Valantin
et l'atelier de la Cie Emilie Valantin

MUSIQUE

VENDREDI 21 FÉVRIER 20H30

AU THÉÂTRE

En partenariat avec L'Estuaire/Le Fil de l'air et le Conservatoire à Rayonnement Départemental de Bourg-en-Bresse Agglo.

CATÉGORIE A

AVEC
Ray Lema *chant, piano*
Ballou Canta *chant*
Fredy Massamba *chant, percussions*
Rodrigo Viana *guitare acoustique*

RAY LEMA

Nzimbu project

Homme de toutes les expériences, explorateur de la diversité, Ray Lema s'est fait connaître dans le milieu de la World Musique des années 80. Toujours en quête d'inspirations, Ray Lema n'a de cesse de sillonner la planète et d'enrichir son travail qui est certainement aujourd'hui une des plus belles synthèses entre musiques africaines et sons du monde entier.

Le *projet Nzimbu*, présenté en avant-première à Bourg-en-Bresse est un pont musical lancé entre les deux rives du turbulent fleuve qui sépare les deux Congo : celui de Ray Lema (Congo Kinshasa) et celui de Ballou Canta et Fredy Massamba (Congo Brazzaville).

Nzimbu propose une rencontre acoustique et émouvante entre le piano de Ray Lema, la voix de Ballou Canta, les percussions de Fredy Massamba et la guitare de Rodrigo Viana, puisant sa vitalité aux sources de l'Afrique profonde mais également dans l'Afrique d'aujourd'hui, bien ancrée dans la réalité urbaine des grandes villes.

UN BEAU MATIN, ALADIN

Charles Tordjman, Matej Forman et Agnès Sourdillon

Plongez dans l'univers des *Mille et Une Nuits*… Vous vous trouverez pris dans une tempête de sable, vous croiserez des chameaux au ventre creux, un éléphant à l'ornement mystérieux et des génies. Vous suivrez un garnement au Pays des Ombres, et serez contents d'en ressortir vivants. Vous assisterez à des cérémonies étranges et traverserez de vastes territoires, de la Chine à la Perse.

Pour donner vie aux aventures d'Aladin et de sa lampe magique, Charles Tordjman a choisi les marionnettes de Matej Forman. Personnages de bois, de métal ou de tissus, les marionnettes peuvent tout faire, tout incarner. Tels ces êtres de légende que nous connaissons parfois sans les avoir rencontrés, ces héros venus d'ailleurs surgiront sur scène, comme par magie, pour enchanter petits et grands spectateurs.

MARIONNETTE/CONTE

MARDI 25 FÉVRIER 20H30
MERCREDI 26 FÉVRIER 19H
JEUDI 27 FÉVRIER 14H
AU THÉÂTRE

À voir en famille
à partir de 8 ans

DURÉE (en création)

CATÉGORIE A

ADAPTATION Agnès Sourdillon et Charles Tordjman
CONCEPTION Matej Forman et Charles Tordjman
MISE EN SCÈNE Charles Tordjman
COLLABORATION ARTISTIQUE Pauline Masson
SCÉNOGRAPHIE Matej Forman et Josef Sodomka
COSTUMES Andrea Sodomkovà
MUSIQUE Vicnet
LUMIÈRES Christian Pinaud
EN COLLABORATION AVEC Matej Forman, Josef Sodomka et Igor Schmidt
CHORÉGRAPHIE Veronika Švábová
UNIVERS VISUEL (DÉCOR, MARIONNETTES, PROJECTIONS) RÉALISÉ par l'équipe des Frères Forman
CONSTRUCTION DU DÉCOR Théâtre des Frères Forman
AVEC Agnès Sourdillon et 4 acteurs-manipulateurs, marionnettistes du théâtre des Frères Forman (distribution en cours)

THÉÂTRE MUSICAL

JEUDI 27 FÉVRIER 20H30

CENTRE CULTUREL ARAGON D'OYONNAX

« On ne naît pas femme, on le devient. »

Navette gratuite sur inscription
nombre de places limité

DURÉE 1h45

CATÉGORIE A

MISE EN SCÈNE Pauline Bureau
AVEC
Sabrina Baldassarra *Sabrina, Pierre Bourdieu*
Sonia Floire *Sonia, Marguerite Duras*
Gaëlle Hausermann *Gaëlle, la femme qui se filme*
Marie Nicolle *Marie, Virginie Despentes*
Laure Calamy *Laure, la femme dans la cuisine*
MUSIQUE LIVE Vincent Hulot
ÉCRITURE COLLECTIVE
Sabrina Baldassarra, Pauline Bureau, Benoîte Bureau, Laure Calamy, Sonia Floire, Gaëlle Hausermann, Sophie Neveux, Marie Nicolle, Alice Touvet
AVEC DES FRAGMENTS DE TEXTES DE
Pierre Bourdieu, Marie Darrieussecq, Virginie Despentes Marguerite Duras, Catherine Millet, Virginia Woolf
DRAMATURGIE Benoîte Bureau
COMPOSITION MUSICALE Vincent Hulot
LUMIÈRE Jean-Luc Chanonat
VIDÉO Gaëlle Hausermann
SCÉNOGRAPHIE Emmanuelle Roy et Alice Touvet
COSTUMES Alice Touvet assistée de Marion Harre
RÉGIE GÉNÉRALE Sébastien Villeroy

MODÈLES

Compagnie La Part des Anges

TRADITIONNELLEMENT, L'ÉDUCATION DES
Petites Filles NE VISE QU'UN SEUL objectif:
EN FAIRE DES FEMMES, DE BONNES
épouses, DE BONNES MÈRES, DE BONNES
MÉNAGÈRES. Tout ce qui N'A
À cet APPRENTISSAGE
COMME JEU DE

Comment devient-on femme ? Des petites filles sages de notre enfance aux top-modèles des magazines, en passant par les archétypes de *Desperate Housewives, Modèles* dévoile les secrets de la construction de l'identité féminine, non sans une certaine pudeur. Les confidences intimes alternent avec des saynètes cocasses : les premières règles, les découvertes sexuelles, la violence au quotidien, les avortements bâclés, les vocations ratées, la vie trépidante des mères actives… Entre manifeste documenté et parodie jubilatoire, cette revue musicale décalée propose un regard vif et pénétrant sur notre société. Histoire de contribuer à améliorer le sort des femmes…

« … Un tableau sans fioriture et sans misérabilisme, cruel et drôle de ce que c'est qu'être une petite fille, une ado et une femme aujourd'hui. Nous nous y reconnaissons toutes, et même les hommes rigolent ou s'émeuvent dans la salle. »

KATHLEEN EVIN, FRANCE INTER

MUSIQUE/JAZZ

MARDI 18 MARS 20H30

AU THÉÂTRE

Création

CATÉGORIE A

Sophie Alour *saxophones ténor, soprano, clarinette, clarinette basse, flûte traversière, kalimba etc.*
Frédéric Nardin *claviers divers*
Frédéric Pasqua *percussions*

SOPHIE ALOUR TRIO

Après une carrière de sidewoman remarquée aux côtés de Wynton Marsalis, d'Aldo Romano ou de Stéphane Belmondo, Sophie Alour joue dans la cour des plus grands !

Un son de velours, un phrasé délicat qui n'exclut pas la puissance, des compositions personnelles. Et c'est un régal !

Pour ce concert, elle se fait conteuse en privilégiant la notion d'ambiance et de narration, à la manière d'une musique de film. L'écriture minimaliste alterne avec l'excentricité des débordements de l'improvisation, l'instrumentation insolite associe des textures sonores électroniques d'un côté et boisées de la clarinette de l'autre. Les sonorités d'instruments extra-européens suscitent l'imaginaire.

Pour mener à bien cette entreprise, elle s'est entourée de Frédéric Nardin au fender rhodes, piano préparé, carillon et machines électroniques en tous genres, Frédéric Pasqua à la batterie, percussions, tamböa.

LES CHANTS DE L'UMAÏ

Système Castafiore

Connaissez-vous les majestueuses femmes-dragon du Gravbekistan, la légende des Sylphides Umaï, le rituel étrange des Cubikoplastes ? Le souvenir recomposé de ces divinités rêvées ou imaginaires nous est transmis par cinq chants, librement réorchestrés à partir de mélodies venues d'Inde ou d'Afrique.

Dans *Les Chants de l'Umaï*, Marcia Barcellos — superbe interprète, dont il faut venir admirer la puissance et la fluidité — évoque l'origine du monde, le souvenir de la matrice originelle, le commencement de la terre et du ciel.

En fidèle disciple d'Alwin Nikolais, Marcia Barcellos joue de tous les effets — vidéo, lumières, hologrammes ou accessoires — imaginés par son complice Karl Biscuit. Occasion rare, elle donne surtout à voir sa propre gestuelle, faite de ralentis somptueux et d'incarnation sensuelle comme une porte ouverte sur une autre réalité. À la frontière de territoires scénographiques en pleine mutation, et au plus près des sources d'un monde réinventé.

DANSE/ ARTS NUMÉRIQUES

VENDREDI 21 MARS 20H30

AU THÉÂTRE

Atelier danse
sur inscription
(cf p.11 Ebullitions)

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

CHANTS ET DANSES Marcia Barcellos
MUSIQUE ET MISE EN SCÈNE
Karl Biscuit
LUMIÈRES Jérémie Diep
DÉCORS ET ACCESSOIRES :
Jean-Luc Tourné
COSTUMES Christian Burle
RÉGIE SON ET VIDÉO
Emmanuel Ramaux

THÉÂTRE

MARDI 25 MARS 20H30

MERCREDI 26 MARS 19H

JEUDI 27 MARS 14H

AU THÉÂTRE

DURÉE (en création)

CATÉGORIE A

D'APRÈS Molière
MISE EN SCÈNE Thierry Bordereau
AVEC Réjane Bajard, Marijke Bedleem, Raphaël Defour, Fabien Grenon, Mickaël Pinelli, Thierry Vennesson, Bruno Fleutelot
SCÉNOGRAPHIE Chloé Dumas
LUMIÈRES Nicolas Jarry
SON Nicolas Lespagnol-Rizzi
COMPOSITION Bruno Fleutelot
COSTUMES Cathy Ray
RÉGIE GÉNÉRALE Philippe Roy
RÉGIE PLATEAU Nicolas Hénault

DOM JUAN
OU LE FESTIN DE PIERRE
Molière/Plateforme Locus Solus

Dom Juan, personnage séducteur et libertin, accumule les conquêtes amoureuses, accompagné de son inséparable Sganarelle. Parmi elles, Done Elvire, qu'il a enlevée de son couvent, séduite et abandonnée, va lui donner du fil à retordre.

Dom Juan est la figure d'un désir du «tout, tout de suite» sans limite, mécanique et désenchanté. Cette pièce est le récit d'une fuite en avant, tel un road-movie : Dom Juan et Sganarelle, un couple d'enfer à la Easy Rider.

« *Raconter* Dom Juan, *c'est raconter la fête et les lendemains de fête, l'énergie des corps qui s'embrasent, la violence pulsionnelle qui culmine, puis la descente, vertigineuse, jusqu'à ce que tout soit consumé : un frigo ouvert éclaire les ruines de la fête, une télé échouée diffuse le dernier acte de* Don Giovanni, *pendant qu'Elvire, une dernière fois, tente d'emmener avec elle Dom Juan, en bout de course, à bout de souffle…* »

THIERRY BORDEREAU

POISSON D'AVRIL

AUTOUR DE JÉRÔME BEL

Cédric Andrieux, par Jérôme Bel
Je ne suis pas Jérôme Bel
par Laurent Falguiéras

DANSE

MARDI 1ER AVRIL 20H30

AU GRAND THÉÂTRE DE MÂCON

Navette gratuite
sur inscription
nombre de places limité

DURÉE 2h environ

CATÉGORIE A

Sous l'inspiration de Jérôme Bel, Cédric Andrieux, raconte sa vie par la danse, partageant ses doutes, son ambition, ses espoirs, ses douleurs physiques ; pudique et vulnérable dans cette mise en scène de lui même.

On connaissait le Jérôme Bel provocateur, recycleur pop et entremetteur génial. Dans cette pièce, le chorégraphe s'impose à nous par une sincérité troublante tant son amour de la danse s e dessine derrière l'interprétation de Cédric Andrieux. Le danseur, dans une articulation parfaite entre le geste et le langage, raconte l'exigence du chorégraphe américain Merce Cunningham. Il transmet la ténacité du « maître » à rechercher inlassablement l'essence du mouvement et la liberté de réception que son travail offre.

Approchant de la quarantaine, Laurent Falguiéras s'interroge sur son parcours ; assez atypique dans la danse puisqu'il a commencé par faire du rugby ! Travaillant régulièrement avec Nathalie Pernette, ayant également fondé sa propre compagnie, il s'écrit un solo au titre un brin provocateur et volontairement distancié.

DANSE/
ARTS NUMÉRIQUES

MERCREDI 2 AVRIL
14H30 ET 19H

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

AU THÉÂTRE

Eléphantillages
à partir de 6 ans

Livres à croquer :
après la représentation
de 14h30
du mercredi 2 avril
Salle Geoffray

Atelier danse
sur inscription
(cf p.11 Ebullitions)

DURÉE 50 mn

CATÉGORIE D

DIRECTION ARTISTIQUE
Francesco Gandi, Davide Venturini
CHORÉGRAPHIE Anna Balducci,
Erika Faccini, Paola Lattanzi
SPECTACLE POUR TROIS DANSEURS
CONCEPTION GRAPHIQUE Elsa Mersi
COMPUTER ENGINEERING Rossano
Monti, Martin Von Günten
MUSIQUE Spartaco Cortesi
COSTUMES Fiamma Ciotti Farulli
OBJETS Livia Cortesi
COLLABORATION AU TEXTE
Stefania Zampiga

KINDUR

Compagnie TPO

Du blanc des glaciers aux illuminations du Nord, des geysers aux grondements des cascades géantes, l'horizon islandais dévoile sa nature féérique et… ses troupeaux de moutons. *Kindur*, qui, signifie « mouton » en islandais, c'est l'histoire de trois moutons qui, du printemps à l'automne, voyagent en liberté dans les endroits les plus éloignés et nous dévoilent leur monde secret et la beauté de la nature.

La troupe italienne TPO explore les chemins de la danse visuelle et des nouvelles technologies pour nous embarquer dans une transhumance imaginaire. Un voyage inoubliable sur une scène « sensitive », avec trois danseuses jouant à saute-mouton, des images qui déferlent, des mini capteurs lumineux et sonores dissimulés un peu partout qui varient au gré de la météo et des paysages traversés. Jamais les confins de l'Islande n'auront paru aussi proches des enfants, et les moutons aussi doux.

LE RÊVE D'ARIANE

Quatuor Alfama (Belgique)

Le Rêve d'Ariane retrace avec poésie et humour les fondements du quatuor à cordes. L'intrigue se noue autour d'une petite fille qui s'endort, glissant dans un rêve nous menant tout droit à la rencontre de grandes figures de la musique : l'incontournable papa Haydn et son protégé Mozart, le grand Beethoven qui donna au quatuor ses lettres de noblesse au XIXe siècle, la poésie de Schubert, la couleur et l'exotisme de Debussy… jusqu'au jazz et aux musiques d'aujourd'hui. Sans oublier que le secret du quatuor, c'est d'abord une alchimie entre quatre interprètes, dont ce spectacle rapporte le labeur, le trac et les fous rires.

PROGRAMME

J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven, F. Schubert, C. Debussy, M. Ravel, D. Chostakovitch, F. Devreese

MUSIQUE

DIMANCHE 6 AVRIL 17H

AU THÉÂTRE

« Un quatuor, c'est comme des équipiers qui se choisissent pour traverser l'Atlantique sur un frêle esquif. »

Propos d'avant-concert avec Didier Patel à 16h15

À voir en famille à partir de 6 ans

CATÉGORIE A

EN PARTENARIAT AVEC les Jeunessses Musicales de France

Elsa de Lacerda *premier violon*
Céline Bodson *second violon*
Kris Hellemans *alto*
Renaat Ackaert *violoncelle*
TEXTE ET RÉCIT Ariane Rousseau
SCÉNOGRAPHIE Laurence Hermant et Ariane Rousseau
COSTUMES Laurence Hermant
MISE EN SCÈNE Philippe Rasse

REGARDS

Compagnie IKB

En douze tableaux, nous suivons l'évolution de l'Enfant, de sa naissance à sa vie d'adulte. Au fil de sa construction, l'Enfant nous livre ses émotions brutes, ses sensations. Il grandit, se confronte, se carapace, rêve à une société utopique…

Regards place le personnage principal au cœur d'un dispositif où la lumière et les objets incarnent les autres, tels ces « corps-ampoules » faits de lampes sur pieds. Combinés avec le son et l'image animée, ils donnent à percevoir la multitude des regards.

« *Ouvrir le champ de la différence, interroger à travers le prisme d'un parcours individuel le regard porté par toute une société sur les personnes qui sont ou se vivent comme « hors norme », tel est le sens de* Regards. *Il n'y a pas de victime, ni de bourreau. Seulement une expérience de vie à partager, une expérience donnée à entendre avec profondeur et légèreté, dans une certaine forme d'humour noir qui permet aussi de faire passer avec décalage et ironie les émotions et sentiments contradictoires qui nous traversent.* »

SÉVERINE FONTAINE

THÉÂTRE/ ARTS NUMÉRIQUES

MARDI 8 AVRIL 14H ET 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h15 (en création)

CATÉGORIE A

ÉCRITURE, CONCEPTION ET INTERPRÉTATION Séverine Fontaine
OBJETS ET ESPACE Arnaud Louski-Pane,
Justine Macadoux
AVEC LA COMPLICITÉ DE
Raphaël Odin, Gaspard Pinta
IMAGES ANIMÉES
Christian Lemercier, Luc Parat
LUMIÈRE Bruno Sourbier
SON Sophie Berger
COSTUME Elsa Bourdin
DIRECTION D'ACTEUR
Emmanuelle Michelet
TRAVAIL DU CORPS Gilles Nicolas

THÉÂTRE D'OBJETS

MERCREDI 9 AVRIL
10H ET 16H

SAMEDI 12 AVRIL
10H ET 16H

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

**AU PETIT THÉÂTRE
JEAN VILAR**

Eléphantillages
à partir de 2 ans

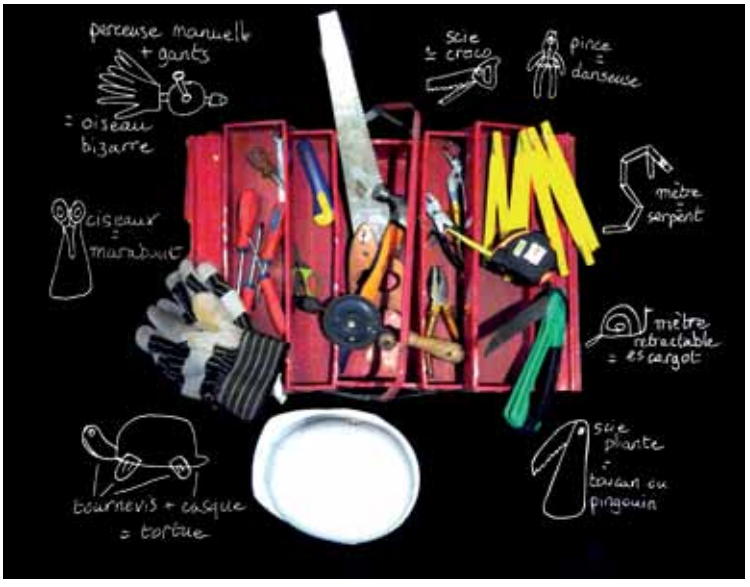
DURÉE (en création)

CATÉGORIE D

AVEC
Mathilde Beck et Ivan Pommet

BOITE À OUTILS, POUM, POUM

Théâtre Mu



Boite à malice, boite de pandore, boite au trésor… La boite à outils de Papa, c'est la caverne d'Ali Baba ! Les outils, ces animaux bizarres, à quoi servent-ils au juste ? Ils font quoi dans la vie ? Est-ce qu'ils ont des soucis, des rêves, des envies ? Et puis, qu'est-ce qu'ils font dans le noir quand on referme la boite ?

Ce spectacle visuel et musical de théâtre d'objets sollicite l'imaginaire des tout petits. Dans cette boite, on imagine la vie comme la ménagerie d'un cirque ou une ferme extraordinaire : le mètre-escargot fait la course avec la tortue-casque de chantier, la tenaille changée en danseuse ne peut plus s'arrêter, la scie en crocodile fait peur à tout le monde, les ciseaux-toucan virevoltent, deux pinces se disputent un morceau de ficelle, et c'est le cutter qui est obligé de trancher.

AFECTOS

Rocío Molina et Rosario *La Tremendita*

DANSE/MUSIQUE/CHANT

VENDREDI 11 AVRIL 20H30

SAMEDI 12 AVRIL 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h15

CATÉGORIE C

IDÉE ORIGINALE Rocio Molina et Rosario *La Tremendita*.
MUSIQUE ORIGINALE Rosario *La Tremendita* et Pablo Martin
CHORÉGRAPHIE ET DIRECTION ARTISTIQUE Rocio Molina
DIRECTION MUSICALE : Rosario *La Tremendita*
DRAMATURGE, SCÉNOGRAPHE ET CONCEPTION LUMIÈRE : Carlos Marquerie
COSTUMES Mai Canto
CONCEPTION SONORE Javier Alvarez et Pablo Martin
ACCESSOIRES Iñaki Eslo Torralba

Si le flamenco a ses étoiles, Rocío Molina est son météore. Impressionnante de précision, mélange d'ingénuité, de sensualité et de puissance, elle n'a cessé d'avancer à une vitesse vertigineuse. Quittant Málaga à 13 ans, elle découvre le Japon et les États-Unis à 17 ans avec Maria Pagès, puis fonde sa propre compagnie à 19 ans. Après avoir raflé les prix les plus prestigieux, il ne lui reste plus qu'à forcer ses propres limites pour aller là où elle-même ne s'attend pas.

Imaginée par Rocío Molina et Rosario *La Tremendita*, *Afectos* fait résonner la fragilité de l'existence et fait vibrer les sentiments à travers le silence, les rythmes, la voix et le corps. Ces deux artistes, maintes fois saluées par les critiques, ont composé un spectacle allant de la danse flamenca au mouvement contemporain, du chant espagnol à de simples respirations, en fouillant profondément la dureté des émotions, la fragilité de la peine, et la découverte du plaisir.

THÉÂTRE

MERCREDI 16 AVRIL À 19H

+ SÉANCES SCOLAIRES
(CF PAGES 72-73)

AU THÉÂTRE

À voir en famille
à partir de 9 ans

CATÉGORIE A

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE Christian Duchange
ASSISTÉ DE Marion Chobert
JEU Adeline Guillot, Ana Bogosavljevic, Sébastien Chabane, Emmanuel Fumeron
CRÉATION MUSICALE John Kaced
CRÉATION LUMIÈRE Jérémie Papin
SCÉNOGRAPHIE Alice Duchange
CRÉATION COSTUME Nathalie Martella

PETER PAN

Compagnie l'Artifice

FÉERIE NOCTURNE TENDRE ET MOUVEMENTÉE

Voilà déjà plus de 100 ans que Peter Pan est né de la plume et de l'imaginaire de James Matthew Barrie. Que ce soit à travers les films, les livres ou les dessins animés, le garçon qui ne voulait pas grandir et l'univers magique de Neverland ont captivé un public de tout âge. Mais *Peter Pan* est l'œuvre d'une vie et a plus d'une histoire à raconter.

« *Dans notre siècle devenu frileux où les comptables ont remplacé les conteurs, notre spectacle retrouvera la fantaisie et la cruauté de ses jeux. Oublier tout, tout de suite, pour être le Tout, tout le temps : la «vraie vie» selon Peter Pan. Alors comment écouter cet appel «peterpanesque» qui sommeille en chacun de nous de manière ambivalente ? Peut-être comme une invitation à ne jamais oublier que le temps ne suffit pas pour unir l'avenir au présent, il faut aussi l'imagination. Nous n'en volerons que mieux de nos propres ailes.* »

CHRISTIAN DUCHANGE, METTEUR EN SCÈNE

EMEL MATHLOUTHI

CHANSON

VENDREDI 18 AVRIL 20H30

AU THÉÂTRE

DURÉE 1h30

CATÉGORIE A

Emel Mathlouthi, c'est la rage dans un écrin de velours, c'est la grâce au service de la résistance. De ses premiers pas artistiques à Tunis il y a près de vingt ans à ses récentes collaborations avec Tricky ou Meï Teï Shô, son parcours n'a jamais trahi son engagement.

Son style allie délicatement les musiques du Maghreb et du Moyen-Orient avec des sons trip hop et électro apportant ainsi un rythme et un ton résolument inédit à la musique de son pays : la Tunisie. Le titre de son album *Kelmti Horra* « Ma parole est libre» est devenu le symbole de la révolution du printemps tunisien.

Emel Mathlouthi n'a plus à défier la censure pour faire entendre sa voix vibrante et lumineuse. Internationalement reconnue, c'est sur les scènes du monde qu'elle partage dorénavant ses protest songs.

Un chant et une musique au service du mot et de la liberté.

À savourer !

MARIONNETTE / DANSE

MERCREDI 23 AVRIL 19H

JEUDI 24 AVRIL 20H30

AU THÉÂTRE

« Sommes-nous vraiment libres dans nos actions ? »

DURÉE 1h

CATÉGORIE A

CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE
Nicole Beutler et Ulrike Quade
COMÉDIENS MANIPULATEURS
Hillary Blake, Firestone,
Michele Rizzo, Cat Smits
FABRICATION DES MARIONNETTES
Watanabe Kazunori
COSTUMES Jessica Helbach
DRAMATURGIE Georg Weinand
RECHERCHE ET ASSISTANAT :
Justa ter Haar
CRÉATION LUMIÈRES Minna Tiikkainen
CRÉATION MUSICALE Gary Sheppard
TECHNIQUE Martin Kaffarnik

ANTIGONE

Ulrike Quade Company

Polynice a péri. Selon la loi, c'était un traître et il n'a pas le droit d'être enterré… sous peine de mort. Ses sœurs Antigone et Ismène ont toutes les deux un point de vue différent. En suivant la loi, Ismène choisit de sauver sa propre vie. Antigone, à l'inverse, suit son cœur et met sa propre vie en jeu pour offrir à son frère un enterrement, ignorant les conseils de sa famille.

Inspirées de la pièce de Sophocle, la marionnettiste Ulrike Quade et la chorégraphe Nicole Beutler reprennent à leur compte le conflit qui déchire les deux sœurs. Les marionnettes, spécialement fabriquées au Japon, s'inspirent du théâtre traditionnel Bunraku. La danse, oscillant tour à tour entre chorégraphie traditionnelle et mouvements hip hop, réunit la tragédie antique à l'actualité brûlante.

Dans ce mouvement dansé, on ne sait plus qui manipule qui…

THÉÂTRE/ ARTS NUMÉRIQUES

MARDI 20 MAI 20H30

MERCREDI 21 MAI 19H

AU THÉÂTRE

DURÉE 2h (en création)

CATÉGORIE A

IDÉE ORIGINALE, MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE Kristian Frédric
ADAPTATION Lionel Chiuch, François Douan et Kristian Frédric
DRAMATURGE Lionel Chiuch
TEXTE aux Éditions de La Pleine Lune à Lachine, Québec
DISTRIBUTION EN SCÈNE
Pyrrhus Denis Lavant
Andromaque Monica Budde
Hermione Jeanne De Mont
Oreste Frédéric Landenberg
Astyanax (12/13 ans d'apparence) distribution dans chaque ville
DISTRIBUTION VIDÉO
Phoenix Ivan Morane
Pylade Arnaud Binard
Astyanax (12/13 ans d'apparence) distribution en cours
ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE Aline Pignier
ASSISTANTE STAGIAIRE À LA MISE EN SCÈNE Lison Foulou
CONCEPTION LUMIÈRE Nicolas Descoteaux
CONCEPTION VIDÉO ET NOUVELLES TECHNOLOGIES Olivier Proulx
CONCEPTION DU SON ET MUSIQUE Antoine Bataille
CONCEPTION DES COSTUMES Anne Bothuon
PHOTO Richard Laillier
TRADUCTION ET RÉPÉTITEUR POUR L'ARABE Djamel Belghazi
CONSEILLER SPÉCIALISTE MOYEN-ORIENT Ahmed Benani
DIRECTEUR TECHNIQUE Eric Lapointe
RÉGISSEUR SON ET VIDÉO Bruno Burel
RÉGISSEUR LUMIÈRE (en cours)
REMERCIEMENTS À Geodezik Montréal

ANDROMAQUE 10-43

D'après Jean Racine
Cie Lézards Qui Bougent Les Hauts de Bayonne (France)
Théâtre du Grütli à Genève (Suisse)

« Une fois encore, dans ces décombres, tendons l'oreille pour écouter ce que nous dit la fille du roi de Thèbes, cette femme noble et pourtant captive qui se dresse face aux tumultes de l'histoire. »

Oreste aime Hermione, mais elle aime Pyrrhus, qui aime Andromaque, qui aime encore le souvenir de son mari, Hector, tué pendant la guerre de Troie. Des amours non-réciproques qui font s'épanouir la haine… Si cette tragédie parle d'amour, elle plonge aussi les personnages dans l'Histoire : là on l'on vit et l'on meurt avec la même violence, la même frénésie.

Dans ce spectacle, les personnages goûtent aux fruits amers de notre époque : une époque où le progrès consacre le déni de l'autre, où nous avons, grâce aux nouveaux outils technologiques, davantage accès au monde que nous nous acharnons pourtant à détruire.

L'intrigue se déploie dans un lieu clos, un décor de sous-sol bétonné, où s'engouffrent, via les écrans, les réseaux et les smartphones, l'agitation extérieure du monde et la douleur qu'aucun dieu ne vient apaiser.

L'HOMME CIRQUE

CIRQUE

JEUDI 29 MAI 20H30

VENDREDI 30 MAI 20H30

SAMEDI 31 MAI 15H ET 20H30

DIMANCHE 1ER JUIN 17H

SOUS CHAPITEAU
AUX ARRIÈRES DE BROU

À voir en famille
à partir de 6 ans

DURÉE 55 mn

CATÉGORIE A

AUTEUR ET INTERPRÈTE David Dimitri
CRÉATION LUMIÈRE Jérôme Soufflet

En partenariat avec le festival
Br'Ain de cirque

À l'image de l'homme-orchestre, l'Homme Cirque fait tout et tout seul…

Acrobate élégant, bricoleur ingénieux, musicien tout terrain, funambule époustouflant… Il offre, dans un univers intime et artisanal, tout un programme de cirque qui vacille entre rires et frissons. Il nous raconte, avec authenticité et générosité, son histoire de cirque où il conjugue à la première personne tous les temps et ses nombreux talents. Il se risque même à faire l'Homme Canon et des saltos sur son fil pour mieux nous faire sursauter et vibrer. Les grands retombent en enfance et les petits écarquillent les yeux… Mais ce n'est pas fini, David offre un final hors du commun, frissons et applaudissements chaleureux garantis !

LES SÉANCES SCOLAIRES

LE JUMELAGE

Avec l'école, le collège, le lycée, l'université, nous mettons en place des projets et des mesures d'accompagnement pour remplir les missions d'éducation artistique.

Une convention établie entre l'Inspection académique, le Rectorat, la DRAC Rhône-Alpes, des établissements scolaires de Bourg-en-Bresse et des environs régit ce partenariat et crée un pôle artistique structuré dont l'objectif est d'améliorer la sensibilisation au spectacle vivant et à l'éducation artistique.

LES SPECTACLES EN TEMPS SCOLAIRES

Un dossier d'accompagnement est remis à chaque classe inscrite afin de préparer les élèves en amont.
Les réservations de places pour votre établissement s'effectuent uniquement par écrit, en remplissant la fiche de réservation jointe à cette plaquette (ou disponible sur simple demande au Théâtre) et en la retournant par courrier
ou par fax : 04 74 22 49 66
ou par mail :
ml.lachassagne@theatre-bourg.com

- entre le 2 et le 27 septembre 2013 pour les écoles
- entre le 2 septembre et le 11 octobre 2013 pour les collèges et lycées

POUR LES ÉCOLES

LES SPECTACLES ET LES JOURNÉES PÉDAGOGIQUES

OH LES BEAUX JOURS !

PETREK (CF P.20)
CHANSON À PARTIR DU CP
Jeudi 7 à 10h, 14h30 et vendredi 8 novembre à 14h30 au théâtre

LE VILAIN PETIT CANARD

COMPAGNIE CRÉATURE (CF P.30)
MARIONNETTES À PARTIR DE LA PS
Mardi 26, jeudi 28, vendredi 29 novembre à 10h et 14h30
Mercredi 27 novembre à 10h
au petit théâtre Jean Vilar
Journée pédagogique
jeudi 28 novembre de 11h à 13h
en partenariat avec la Fédération des Œuvres Laïques :
visite guidée du théâtre,
atelier en lien avec le spectacle,
rencontre avec les artistes.
Renseignements et inscription
théâtre : 04 74 50 40 06
ou FOL :04 74 23 80 18

CIRCUITS FERMÉS

COMPAGNIE DEFRACTO (CF P.36)
CIRQUE À PARTIR DU CE2
Jeudi 12 décembre à 10h et 14h30
au théâtre
Journée pédagogique
jeudi 12 décembre de 11h à 13h
en partenariat avec la Fédération des Œuvres Laïques :
visite guidée du théâtre, atelier en lien avec le spectacle, rencontre avec les artistes.
Renseignements et inscription
théâtre : 04 74 50 40 06
ou FOL :04 74 23 80 18

CRAYONS DE FAMILLE

THÉÂTRE MUSICAL POSSIBLE (CF P.46)
MARIONNETTES ET THÉÂTRE D'OBJETS À PARTIR DE LA PS
Mardi 28, jeudi 30 et vendredi 31 janvier à 10h et 14h30
Mercredi 29 janvier à 10h
au petit théâtre Jean Vilar

UN BEAU MATIN, ALADIN

THÉÂTRE DU JEU DE PAUME (CF P.53)
CONTE ET MARIONNETTES
À PARTIR DU CE2
Jeudi 27 février à 14h
au théâtre

KINDUR

COMPAGNIE TPO (CF P.60)
DANSE À PARTIR DU CP
Jeudi 3 avril à 10h, 14h30
au théâtre
Journée pédagogique
jeudi 3 avril de 11h à 13h
en partenariat avec la Fédération des Œuvres Laïques :
visite guidée du théâtre,
atelier en lien avec le spectacle,
rencontre avec les artistes
Renseignements et inscription
théâtre : 04 74 50 40 06
ou FOL :04 74 23 80 18

BOÎTE À OUTILS, POUM POUM

THÉÂTRE MU (CF P.63)
THÉÂTRE D'OBJETS À PARTIR DE LA TPS
Mardi 8, jeudi 10 et vendredi 11 avril à 10h et 14h30
Mercredi 9 avril à 10h au petit théâtre Jean Vilar

PETER PAN

COMPAGNIE L'ARTIFICE (CF P.66)
THÉÂTRE À PARTIR DU CM1
Mardi 15 avril à 10h et 14h30
au théâtre

LES TARIFS

Écoles de Bourg-en-Bresse
tarif unitaire des spectacles 2 €
(dans la limite d'un spectacle par classe au cours de la saison)
Écoles hors Bourg-en-Bresse
tarif unitaire des spectacles 5 €
À partir de 3 spectacles par établissement, vous bénéficiez d'un tarif unitaire réduit à 4 €
Les places d'accompagnateurs adultes sont gratuites dans la limite

- d'une place pour 10 enfants de plus de 7 ans
- d'une place pour 6 enfants entre 3 et 6 ans
- d'une place pour 2 enfants de moins de 3 ans, d'une place pour un enfant handicapé.

Au-delà de ces seuils, une place au tarif enfant sera facturée par adulte supplémentaire.

POUR LES COLLÈGES ET LYCÉES

L'ensemble de la programmation en soirée est ouverte aux collégiens et lycéens, toutefois, n'hésitez pas à nous solliciter pour connaître les spectacles les plus adaptés au niveau de votre classe.

LES SPECTACLES EN MATINÉE

CIRCUITS FERMÉS
COMPAGNIE DEFRACTO (CF PAGE 36)
CIRQUE À PARTIR DE LA 6E
Jeudi 12 décembre à 10h et 14h30 au théâtre

FEMME DE PORTO PIM
TEATRO GIOCO VITA (CF P.42)
THÉÂTRE D'OMBRES
À PARTIR DE LA 2NDE
Jeudi 23 janvier à 14h
au petit théâtre Jean Vilar

MARIE TUDOR
GROUPE LA GALERIE (CF P.45)
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 2NDE
Jeudi 30 janvier à 14h au théâtre

PEDRO PARAMO
COMPAGNIE PREMIER ACTE (CF P.50)
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 4E
Jeudi 13 février à 14h au théâtre

UN BEAU MATIN, ALADIN
THÉÂTRE DU JEU DE PAUME (CF P.53)
CONTE ET MARIONNETTES
À PARTIR DE LA 6E
Jeudi 27 février à 14h au théâtre

POTROUSH
COMPAGNIE LE MENTEUR VOLONTAIRE
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 6E
Dans les collèges et lycées jumelés
Du 17 au 21 mars
Absurde, drôle et loufoque, la pièce est une introduction formidable à l'œuvre de Levin, auteur phare du théâtre israélien. Elle aborde notamment le thème de l'obscurantisme.

DOM JUAN OU LE FESTIN DE PIERRE
(CF P.58)
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 2NDE
Jeudi 27 mars à 14h au théâtre

REGARDS
COMPAGNIE IKB (CF P.64)
ARTS NUMÉRIQUES À PARTIR DE LA 3E
Mardi 8 avril à 14h au théâtre

PETER PAN
COMPAGNIE L'ARTIFICE (CF P.66)
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 6E
Mardi 15 avril à 10h et 14h30 au théâtre

POUR RIRE POUR PASSER LE TEMPS
COMPAGNIE L'ARTIFICE
THÉÂTRE À PARTIR DE LA 4E
Dans les collèges jumelés
Du 22 au 25 avril
Sorte de fable sur le désir de violence adolescent, le spectacle présenté est un moment théâtral fort et atypique, un « spectacle 50/50 », joué en dehors de la scène, dans un rapport de proximité avec le public.

TARIFS ET ABONNEMENTS

Collège et Lycée
Tarif unitaire des spectacles 11 €
Sauf pour les spectacles *Pierre Richard III, Roberto Fonseca, Madénian, Afectos, La face cachée de la lune*, tarif unitaire 19 € et *Court-Carnage*, tarif unitaire 8 €.
Abonnement pédagogique collégiens 3 spectacles :
tarif unitaire des spectacles 6 € pour les établissements conventionnés, 7 € pour les autres établissements.
Sauf pour les spectacles Pierre Richard III, Roberto Fonseca, Madénian, Afectos, La face cachée de la lune, tarif unitaire 19 €.
Abonnement pédagogique lycéens 3 spectacles :
tarif unitaire des spectacles 7 € pour les établissements conventionnés, 9 € pour les autres établissements.
Sauf pour les spectacles Pierre *Richard III, Roberto Fonseca, Madénian, Afectos, La face cachée de la lune*, tarif unitaire 19 € et *Court-Carnage*, tarif unitaire 8 €.
Les places d'accompagnateurs adultes sont gratuites dans la limite d'une place pour 10 élèves. Au-delà de ce seuil, une place au tarif élève sera facturée par adulte supplémentaire.

ANNE VEYRET
professeur-relais rattaché au théâtre de Bourg-en-Bresse,
anne-catherine.veyret@ac-lyon.fr,
tél: 06 15 17 67 45

ACTIONS DE FORMATION DESTINÉES AUX ENSEIGNANTS

MERCREDI 19 FÉVRIER
Intervenant : Odile Brisset, Compagnie Créature (*Le Vilain petit canard*), Marionnettes
Ce stage est inscrit au P.D.F. (Plan départemental de Formation).
Vous trouverez toutes les informations sur le site de l'Inspection Académique de l'Ain.
Vous pouvez également vous inscrire auprès de votre chef d'établissement.

MERCREDI 8 JANVIER
DIRECTION D'ACTEUR
Intervenant : Laurent Berthome, Compagnie Le Menteur Volontaire (*Court-Carnage* et *Potroush*)
Ce stage est inscrit au P.A.F. (Plan Académique de Formation).
Vous trouverez toutes les informations sur le site de l'académie http://www.ac-lyon.fr/
Vous pouvez aussi vous inscrire auprès du secrétariat de votre chef d'établissement avant fin septembre (version papier).

LES PETITES SCÈNES VERTES

8ÈME ÉDITION/POUR LES ÉCOLES ET LES FAMILLES

Depuis 8 ans, nous proposons une programmation jeune public et scolaire décentralisée sur le territoire du bassin de Bourg-en-Bresse, grâce au soutien de la région Rhône-Alpes et du syndicat mixte Cap3B, dans le cadre du Contrat de Développement Durable de la région Rhône-Alpes.

« Les Petites Scènes Vertes » sont réalisées en partenariat avec la Fédération des Œuvres Laïques de l'Ain et l'Estuaire, musiques et cultures du monde.

Cette saison, sont proposés 7 spectacles dans 7 intercommunalités qui regroupent 74 communes. Elles ont fait le pari de l'éducation artistique pour les enfants en permettant cette programmation très variée de théâtre, marionnettes, danse, musique… à destination des publics scolaires et des familles.

Des représentations ouvertes à tous les publics permettent aux parents de profiter d'une sortie culturelle à petits prix avec leurs enfants et de partager des émotions artistiques en famille.

Ces spectacles peuvent
être choisis dans l'abonnement.
Catégorie D

EN CORPS
COMPAGNIE ACTA
DANSE, CHANT, IMAGE
À PARTIR DE 5 ANS
SAMEDI 23 NOVEMBRE À 20H30

Dans l'atelier du peintre où patientent de grandes toiles blanches, un danseur toréador et une chanteuse au charme andalou se croisent.

SAM TSHABALALA
(AFRIQUE DU SUD)
CHANTS POLYPHONIQUES ET DANSE GUMBOOTS
À PARTIR DE 7 ANS
VENDREDI 24 JANVIER À 20H30
Le chant se mêle à la danse pour donner un aperçu de la richesse et de la diversité des ethnies de l'Afrique du Sud.

KAREYCE FOTSO
(CAMEROUN)
MUSIQUE DU MONDE
À PARTIR DE 6 ANS
VENDREDI 14 FÉVRIER À 20H30
Chanteuse, danseuse, musicienne, conteuse, Kareyce Fotso nous raconte sa vie, son pays, sa culture.

VALISES D'ENFANCE
COMPAGNIE PIPA SOL
MARIONNETTES
À PARTIR DE 8 ANS
SAMEDI 22 FÉVRIER À 20H30

André, enfant juif de déportés élevé dans une maison d'enfants, n'a jamais parlé de son histoire. Aujourd'hui parce qu'il l'a promis à sa petite fille, il se souvient de ce passé enfermé dans sa valise d'enfance.

A PANCIA IN SU
TEATRO DEL PICCIONE
THÉÂTRE
À PARTIR DE 3 ANS
MERCREDI 26 MARS À 10H
Histoires de peurs bleues, de subtiles hontes, de questions curieuses, de silences, de rires, de jeux, de vie vécue et imaginée à travers le regard de deux enfants frère et sœur.

HAÏKU
THÉÂTRE DU PAPYRUS
THÉÂTRE D'OBJETS
À PARTIR DE 4 ANS
MERCREDI 14 MAI À 10H
Dans un château où il fait toujours nuit, un petit homme tout habillé de bleu se cherche des amis. Sur la lune, une ombre semble lui faire signe. Une féerie visuelle dont chaque séquence a la légèreté poétique d'un haïku.

C'EST TRÈS BIEN
TARTINE REVERDY
CHANSON
À PARTIR DE 3 ANS
MERCREDI 4 JUIN À 10H

On entendra des enfants, des oiseaux, des vaches indiennes et des vaches suisses. On chantera à 3 voix les couleurs, la bonne et la mauvaise humeur, on fera pousser les fleurs… Chacun dira ses choses très bien, et même, on en cultivera !

PARTENAIRES

Le théâtre de Bourg-en-Bresse est un Etablissement Public de Coopération Culturelle dont les membres fondateurs et principaux financeurs sont la ville de Bourg-en-Bresse et le conseil général de l'Ain.
Il reçoit également le soutien de la région Rhône-Alpes en tant que scène régionale, et du ministère de la culture (DRAC Rhône-Alpes) en tant que Scène conventionnée pour le théâtre de marionnette.
Il reçoit aussi l'aide de Cap3B, syndicat mixte de développement du bassin de Bourg-en-Bresse, de l'inspection académique de l'Ain et de l'office national de diffusion artistique.

Nous poursuivons les partenariats avec le service d'action culturelle, le réseau de lecture publique et le centre communal d'action sociale de la ville de Bourg-en-Bresse, la maison du théâtre à Jasseron, la maison des jeunes et de la culture de Bourg-en-Bresse, l'ETAC, la Tannerie, les jeunesses musicales de France, Ainterexpo, le centre culturel Aragon d'Oyonnax, la scène nationale de Mâcon, l'association l'Estuaire, la fédération des œuvres laïques de l'Ain, le bureau d'information jeunesse, la maison des étudiants…

Merci aux commerçants qui diffusent les tracts et affichettes des spectacles de l'EPCC théâtre de Bourg-en-Bresse.
À Bourg-en-Bresse: Chaussures Perrot, Etablissement Giraudet, Cayenne, Levrion, Salon tête à tête, Farandole, Brasserie du Théâtre, Co'Thé Café, La Mie Caline, Rapid'Flore, Pharmacie Pasteur, Le Cofy, Le Zing, Eden Coffee, La Trattoria, Pro Musiques, Les 3 Epis, Pharmacie des arcades, Café Bernolin, La Grignoterie, Pamir artisanal, Avec un chapeau, Boucherie du centre, Rapid'retouches, Librairie du théâtre, Maison Mouret, L'Entracte, Pressing Samaritaine, Espace Copie, Patisserie de la gare, Le Brennus, Millesime café.

Pour les rejoindre, contactez Cyrille Méreu au 04 74 50 40 08

FÊTE DE LA SCIENCE

Le Théâtre et ALTEC, Centre de culture scientifique, technique et industrielle de l'Ain, s'associent pour proposer un autre regard sur les sciences, à l'occasion de la Fête de la science du 9 au 13 octobre 2013.

INAUGURATION DE LA FÊTE DE LA SCIENCE
MARDI 8 OCTOBRE À 20H AU THÉÂTRE
avec un spectacle alliant arts et sciences.
Spectacle gratuit sur réservation

TROPHÉES DE L'ENTREPRISE

En octobre, nous avons le plaisir d'accueillir ce rendez-vous annuel organisé par le Progrès, qui met à l'honneur des entreprises du département. Cette soirée associe de nombreux partenaires institutionnels et entreprises privées.

BOURG HABITAT

Le Théâtre de Bourg remercie Bourg Habitat pour la mise à disposition de 2 appartements permettant de loger des équipes artistiques dans les meilleures conditions.
Bourg Habitat, Office Public de l'Habitat, est au service des collectivités locales et des habitants depuis 1929. Avec 5200 logements et environ 13000 locataires, Bourg Habitat est le premier bailleur du bassin de vie de Bourg-en-Bresse.

ADDIM DE L'AIN

Depuis de nombreuses années, l'Addim de l'Ain est un partenaire important des actions culturelles et artistiques menées par le Théâtre. Cette saison encore, elle est mobilisée à nos côtés pour « Lever de rideau » et « Chercheurs d'ombres », des propositions des Compagnons de saison (p.4 à p.9).

Le partenariat entre l'Addim de l'Ain et l'EPCC – théâtre de Bourg-en-Bresse peut prendre des forme diverses. C'est avant tout à travers des questionnements partagés que le Théâtre et l'Addim tissent et consolident des liens entre les artistes et les habitants de notre territoire. Le projet de compagnonnage des prochaines années nous permettra d'œuvrer en ce sens. Nous travaillerons de concert à la mise en place de projets artistiques et culturels destinés au plus grand nombre. En combinant nos missions, nous proposerons des actions de formation, des ateliers de découverte et des chantiers de création alliant l'énergie des artistes compagnons aux richesses existantes de notre territoire.

LE CRD, CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL DE BOURG-EN-BRESSE AGGLOMÉRATION

Ensemble, nous continuons à œuvrer pour rapprocher la fréquentation des œuvres de la pratique amateur et de la formation musicale et théâtrale. Ainsi, nous poursuivons l'abonnement pédagogique au théâtre pour les élèves inscrits au conservatoire, les master-class avec des artistes de la programmation, les présentations des élèves dans un cadre professionnel au théâtre. Mais aussi des propositions conjointes pour le public : Mercredis de la sirène et Propos d'avant-concert.

Dans ce même esprit, le théâtre est partenaire de la classe théâtre au conservatoire et de la classe à horaires aménagés d'art dramatique (CHAAD) au Collège de Brou.

Amateur de théâtre, inscrivez-vous auprès du Conservatoire !

LES UNIVERSITÉS

Le Théâtre poursuit et développe des actions culturelles et artistiques avec les établissements d'enseignements supérieurs de Bourg-en-Bresse, tel que l'IUT Lyon 1 – site de Bourg-en-Bresse, l'IUFM de l'académie de Lyon site de l'Ain ou le CEUBA – centre d'études universitaires de Bourg et de l'Ain. Parcours artistique (développé au sein de l'IUT depuis 4 ans), performance, ateliers, rencontres, présentations, sont autant de façon d'aller à la rencontre des étudiants, pour leur faire découvrir toute la richesse des arts vivants, et dynamiser culturellement la vie estudiantine burgienne.

CULTURE ET SANTÉ

Que la culture puisse être accessible à tous et en tout lieu est une des missions de l'EPCC–théâtre de Bourg-en-Bresse. Ainsi, le théâtre a souhaité s'associer à la démarche culture et santé. Membre du comité local de l'Ain et de l'association IntersTICES, il participe à la réflexion au niveau départemental et régional. InterSTICES a pour objet de favoriser le développement d'actions culturelles dans le champ de la santé, de contribuer à la réflexion et aux échanges sur cette démarche, et d'encourager la reconnaissance des pratiques et des acteurs sur l'ensemble de la région Rhône-Alpes. Plus d'infos sur www.interstices-rhonealpes.fr

2013/2014 sera l'occasion de développer davantage d'actions en partenariats avec des structures hospitalières du territoire, soit le centre hospitalier de Bourg-en-Bresse et le centre psychothérapique de l'Ain. Ainsi, *Potroush*, petite forme théâtrale suivie d'un débat proposée par la Cie du Menteur volontaire, sera présentée dans ces établissements.

3E SAISON EGALITÉ HOMME-FEMME DANS LES ARTS ET LA CULTURE

Le théâtre de Bourg-en-Bresse renouvelle son engagement au côté de l'association HF Rhône-Alpes qui milite depuis 2008 pour l'égalité des femmes et des hommes dans les arts et la culture. Car il y a autant de talents parmi les femmes que parmi les hommes. Or, le secteur culturel a encore du chemin à parcourir pour concrétiser l'égalité des chances…

HF Rhône-Alpes a lancé une initiative concrète où chaque structure culturelle s'engage à interroger ses pratiques en termes de gouvernance, de diffusion et de production et à mettre en place des actions de sensibilisation. Après la Saison 2 et l'engagement de 28 structures culturelles régionales, la Saison 3 prend de l'ampleur. Ce sont près de soixante structures culturelles en Ile-de-France, Normandie et Nord-Pas-de-Calais qui rejoignent celles de Rhône-Alpes aux côtés d'HF. Ouverture à d'autres territoires, à d'autres disciplines artistiques, HF œuvre pour que cette saison soit la « marque d'une inversion de tendance».

QUELQUES CHIFFRES :

% des établissements sous tutelle du Ministère de la Culture sont dirigés par des hommes.

% des spectacles diffusés en 2011-2012 sur les scènes cofinancées par le Ministère de la Culture ont été mis en scène/chorégraphiés par des hommes.

Plus d'infos sur www.hfrhonealpes.fr
Retrouvez HF Rhône-Alpes dans notre saison avec le spectacle *30* (p.17)

GROUPE DES 20

Situés dans les villes moyennes au cœur de la région Rhône-Alpes, les théâtres du Groupe des 20 constituent un réseau représentatif de la décentralisation du spectacle vivant. Lieux pluridisciplinaires de diffusion, en première ligne dans la défense de la création artistique, ils inscrivent leur action sur un territoire et travaillent à l'élargissement des publics en relation avec des équipes artistiques associées. Le Groupe des 20 porte plusieurs dispositifs de soutien à la création et des rencontres thématiques, et travaille en partenariat avec la région Rhône-Alpes et le ministère de la culture-direction régionale des affaires culturelles.

Plus d'infos auprès du partenaire média France 3 sur blog.france3.fr/theatres-en-rhone-alpes

Le Groupe des 20 – 23 théâtres de ville en Rhône-Alpes qui se sont mutuellement reconnus :

Le Dôme Théâtre – Albertville / Château Rouge – Annemasse / Quelque p'Arts – Boulieu Lès Annonay / Théâtre de Bourg-en-Bresse / Espace Albert Camus – Bron / Le Polaris – Corbas / La Rampe, La Ponatière – Echirolles / L'Amphithéâtre – Le Pont de Claix / L'Hexagone Scène Nationale – Meylan / Théâtre de la Renaissance – Oullins / Train Théâtre – Porte Lès Valence / Théâtre de Privas / Centre Culturel – La Ricamarie / L'heure Bleue – St Martin d'Hères / Théâtre Théo Argence – St Priest / L'Auditorium – Seynod / Théâtre Maurice Novarina – Thonon les Bains / Centre Culturel Charlie Chaplin – Vaulx en Velin / Théâtre de Vénissieux / Théâtre de Vienne / Théâtre du Vellein – Villefontaine / Théâtre de Villefranche / Le Grand Angle – Voiron

SCÈNES RÉGIONALES RHÔNE-ALPES

Les 39 lieux labellisés « Scènes Rhône Alpes », dont le théâtre de Bourg-en-Bresse, soutiennent activement la création en accueillant des artistes en résidence et en coproduisant des spectacles.

Leurs programmations sont concertées et complémentaires ; elles jouent un rôle fondamental dans la diffusion de la création contemporaine décentralisée et de la création régionale, et s'ouvrent à d'autres disciplines (musiques actuelles, classiques ou contemporaines, théâtre musical, danse, arts de la rue, du cirque ou du récit).

La médiation entre les artistes, les œuvres et le public reste une priorité. Ces 39 scènes sont également engagées dans un processus de développement durable, respectueux de l'environnement et de l'égalité homme/femme.

RÉSEAUX PROFESSIONNELS

L'EPCC – théâtre de Bourg-en-Bresse est également membre du Comité national de liaison des EPCC, du Réseau national Scènes Chanson, du Réseau des Scènes Marionnette et de l'association nationale « Latitude Marionnette » qui a pour objet la promotion des arts de la marionnette contemporaine en France et en Europe.

GUIDE PRATIQUE

ABONNEMENTS

4 BONNES RAISONS DE VOUS ABONNER :

1. Bénéficiez d'une importante réduction (jusqu'à 60%)

2. Bénéficiez du tarif unitaire de l'abonnement initialement choisi pour tout spectacle pris en supplément au cours de la saison

3. Echangez vos billets, avant la date du spectacle en cas d'empêchement en choisissant immédiatement un autre spectacle

4. Achetez au tarif réduit des places aux Théâtres d'Oyonnax et Mâcon

PARTENARIAT AVEC LE C.C.A.S. DE LA VILLE DE BOURG-EN-BRESSE

Ce dispositif permet d'accéder aux spectacles à des tarifs adaptés. Il s'adresse aux bénéficiaires du RSA et aux personnes non imposables au titre de l'impôt sur les revenus (soumis à un barème), domiciliées à Bourg-en-Bresse. Renseignez vous auprès du C.C.A.S. ou de la billetterie du Théâtre.

PASS DÉCOUVERTE*

THÉÂTRE, CONCERT, DANSE...

19€ LES DEUX SPECTACLES

À choisir parmi les suivants :

Grandiloquent (p.19)
Stand alone Zone (p.26-27)
Circuits Fermés (p.36)
Femme de Porto Pim (p.42-43)
Faust et usages de Faust (p.51)
Dom Juan (p.58)
Emel Mathlouthi (p.67)

*Offre réservée aux nouveaux spectateurs dans la limite d'un Pass par personne et par saison. Valable uniquement pour la liste ci-dessus.

PARRAINAGE

Devenez parrain d'un nouveau spectateur et recevez l'un et/ou l'autre en cadeau une place de spectacle. En sus de l'abonnement 1 place offerte pour le parrain et 1 place offerte pour le filleul (spectacles B et C exclus).

Valable pour les formules d'abonnement entre 3 à 14 spectacles et réservé à un nouvel abonné et à son parrain. S'applique à une personne parrainée par un abonné de la saison 13/14. Le parrain doit avoir été abonné au cours de la saison 12/13 ou 11/12.
Si le filleul s'abonne en Pass découverte, la place offerte en sus de l'abonnement ne s'applique que pour le parrain (spectacles B et C exclus).

MODALITÉS PRATIQUES

Vous pouvez vous abonner ou réserver des places :

À L'ACCUEIL DU THÉÂTRE
à partir du vendredi 14 juin

SUR NOTRE SITE INTERNET
www.theatre-bourg.com (1€ de frais par transaction) à partir du jeudi 13 juin

PAR CORRESPONDANCE
Envoyez votre réservation ou votre abonnement par courrier, accompagné de vos justificatifs, et joignez votre chèque à l'ordre de Mme la régisseuse de l'EPCC–théâtre de Bourg-en-Bresse.

PAR TÉLÉPHONE* (04 74 50 40 00)
(aux heures d'ouverture de la billetterie)
ou **PAR EMAIL*** (info@theatre-bourg.com)
*uniquement pour les réservations hors abonnement

LES RÉSERVATIONS doivent être réglées dans les trois jours. Passé ce délai, elles sont annulées.

LES ABONNEMENTS peuvent être délivrés en direct ou être déposés à l'accueil du Théâtre. Ils seront alors traités dans l'ordre d'arrivée et à retirer à partir du 10 septembre 2013.

LES BILLETS SONT À RETIRER à la billetterie dans le hall du théâtre ou le soir de votre venue au spectacle.

MODES DE PAIEMENT :
espèces,
chèque,
carte bleue,
chèques vacances et carte M'ra,
chèque Culture

À VOIR EN FAMILLE

Un moment privilégié à partager en famille
à des tarifs adaptés pour
Circuits fermés (p. 36)
L'Aspirateur (p. 47)
Un beau matin Aladin (p. 53)
Le rêve d'Ariane (p. 61)
Peter Pan (p.66)
L'Homme cirque (p. 71)
1 ENFANT DE – 18 ANS + 1 ADULTE : 22 €
(soit 35 % de réduction)
10 € la place supplémentaire pour un second adulte et 8 € pour un autre enfant

LA BILLETTERIE EN LIGNE : C'EST TOUTE L'ANNÉE !

Vous pouvez acheter vos places et vous abonner en ligne tout au long de l'année via le site www.theatre-bourg.com ! Ne faites plus la queue : en quelques clics, vos places sont achetées et tenues à votre disposition au théâtre à partir du 10 septembre ou les soirs de spectacle (les places en tarifs réduits sont remises uniquement sur présentation de justificatif).
OUVERTURE DE LA BILLETTERIE EN LIGNE LE JEUDI 13 JUIN.

BILLETTERIE

DATE D'OUVERTURE
Du vendredi 14 juin au vendredi 12 juillet 2013
et à partir du lundi 26 août
(fermeture pendant les congés scolaires)
Horaires habituels d'ouverture
LUNDI DE 14H30 À 19H / MARDI DE 14H30 À 19H
MERCREDI DE 9H30 À 12H ET DE 14H30 À 19H
JEUDI DE 14H30 À 19H / VENDREDI DE 14H30 À 19H
ET POUR MIEUX VOUS ACCUEILLIR LORS DE LA PRISE D'ABONNEMENT(S) LA BILLETTERIE DU THÉÂTRE EST OUVERTE **DU VENDREDI 14 JUIN AU SAMEDI 22 JUIN 2013**
DU LUNDI AU SAMEDI 10H À 18H
DU LUNDI 24 JUIN AU VENDREDI 12 JUILLET :
HORAIRES HABITUELS
SOIRS DE SPECTACLE
la billetterie est ouverte dès 19h et jusqu'à l'heure de la représentation.

RÈGLES D'USAGE

Pour tous les spectacles se déroulant au Théâtre, les places sont numérotées. Pour le confort de tous, et par respect du public et des artistes, les places numérotées ne sont plus réservées une fois le spectacle commencé. Aucun remboursement de billet ne se fera en cas de retard, l'horaire des spectacles étant clairement indiqué sur les billets.
Les spectacles proposés au petit théâtre Jean Vilar ne sont pas numérotés.
Il est formellement interdit de fumer, manger, boire, photographier, filmer et enregistrer dans la salle de spectacle.
Pensez à éteindre vos téléphones portables.

ACCÈS POUR TOUS

Des places spécifiques sont réservées pour les personnes à mobilité réduite. L'équipe du Théâtre se tient à votre disposition pour vous faciliter l'accès aux salles

LE BAR DU P'TIT FORUM

Une heure avant et après les spectacles le bar du P'tit Forum vous accueille pour vous désaltérer, vous restaurer, grignoter mais aussi lire, patienter, échanger…

TARIFS ET ABONNEMENTS

COMPAGNONS ET COUPS DE CŒUR
des spectacles et des compagnies qui nous touchent et que nous avons envie de partager avec vous.
Merci de choisir au moins :
1 spectacle « Compagnons et coups de cœur » dans l'abonnement 3 à 6 spectacles
2 spectacles « Compagnons et coups de cœur » dans l'abonnement 7 à 14 spectacles
3 spectacles « Compagnons et coups de cœur » dans l'abonnement 15 spectacles et plus

Oh ! les beaux jours (p.20)
Blue Jeans (p.25)
Court-Carnage (p.28)
On Vivrait Tous Ensemble et Le fil blanc (p.32-33)
Circuits fermés (p.36)
Obstinés ! (p.40)
Femme de Porto Pim (p.42)
Marie Tudor (p.45)
Pedro Paramo (p.50)
Sophie Alour (p.56)
Les Chants de l'Umai (p.57)
Regards (p.63)

TARIFS UNITAIRES DES SPECTACLES EN BILLETTERIE

					TARIF ACCÈS À LA CULTURE [4]		
CAT.	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT[1]	TARIF JEUNE[2]	TARIF ENFANT[3]	ADULTE	JEUNE	ENFANT
A	24,00 €	18,00 €	16,00 €	10,00 €	6,00 €	6,00 €	3,00 €
B	35,00 €	35,00 €	35,00 €	35,00 €	35,00 €	35,00 €	35,00 €
C	29,00 €	24,00 €	19,00 €	19,00 €	8,00 €	8,00 €	6,50 €
D	9,00 €	9,00 €	9,00 €	6,00 €	3,00 €	3,00 €	2,00 €
E	12,00 €	10,00 €	8,00 €	8,00 €	3,00 €	3,00 €	2,00 €

TARIFS UNITAIRES DES SPECTACLES DANS L'ABONNEMENT 3/6

					TARIF ACCÈS À LA CULTURE [4]		
CAT.	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT[1]	TARIF JEUNE[2]	TARIF ENFANT[3]	ADULTE	JEUNE	ENFANT
A	18,00 €	15,00 €	12,50 €	7,00 €	5,00 €	5,00 €	2,50 €
B	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €
C	24,00 €	21,00 €	19,00 €	19,00 €	8,00 €	8,00 €	6,50 €
D	7,00 €	7,00 €	7,00 €	5,00 €	2,00 €	2,00 €	1,00 €
E	12,00 €	10,00 €	8,00 €	8,00 €	3,00 €	3,00 €	2,00 €

TARIFS UNITAIRES DES SPECTACLES DANS L'ABONNEMENT 7/14

					TARIF ACCÈS À LA CULTURE [4]		
CAT.	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT[1]	TARIF JEUNE[2]	TARIF ENFANT[3]	ADULTE	JEUNE	ENFANT
A	16,00 €	13,50 €	11,00 €	6,00 €	4,50 €	4,50 €	2,00 €
B	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €
C	24,00 €	21,00 €	19,00 €	19,00 €	8,00 €	8,00 €	6,50 €
D	7,00 €	7,00 €	7,00 €	5,00 €	2,00 €	2,00 €	1,00 €
E	12,00 €	10,00 €	8,00 €	8,00 €	3,00 €	3,00 €	2,00 €

TARIFS UNITAIRES DES SPECTACLES DANS L'ABONNEMENT 15 SPECTACLES ET +

					TARIF ACCÈS À LA CULTURE [4]		
CAT.	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT[1]	TARIF JEUNE[2]	TARIF ENFANT[3]	ADULTE	JEUNE	ENFANT
A	13,00 €	11,00 €	9,00 €	5,00 €	3,50 €	3,50 €	1,50 €
B	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €	29,00 €
C	24,00 €	21,00 €	19,00 €	19,00 €	8,00 €	8,00 €	6,50 €
D	7,00 €	7,00 €	7,00 €	5,00 €	2,00 €	2,00 €	1,00 €
E	12,00 €	10,00 €	8,00 €	8,00 €	3,00 €	3,00 €	2,00 €

1. Les tarifs réduits concernent : les Familles nombreuses, les étudiants de + de 26 ans, les personnes de + de 65 ans, les groupes de + de 8 personnes choisissant les mêmes spectacles et représentations, les chômeurs, les titulaires de la carte CEZAM, les Abonnés des théâtres de Macon ou Oyonnax.
2. tarif jeune : de 16 à 26 ans
3. tarif enfant : - 16 ans.
4. Accès à la culture : personnes bénéficiaires du RSA et personnes non imposables au titre de l'impot sur le revenu (soumis à barème), domiciliées à Bourg-en-bresse. Renseignez-vous auprès du C.C.A.S. ou de la billetterie du Théâtre.

L'ÉQUIPE

Éléonore Blanchot, *hôtesse d'accueil*
Sylviane Bozonnet, *chef comptable*
Pascaline Brevet, *secrétaire*
Evelyne Buffin, *hôtesse d'accueil*
Gaëlle Carié et Aline Romand-Mamet, *responsable de communication*
Wilfrid Charles, *directeur*
Éric Chevallier, *chef de projets chanson et cirque*
Cécile Ciais-Cony, *assistante administrative et comptable*
Robert Di Cataldo, *régisseur scène*
Cyril Duquesne, *administrateur*
Anne-Marie Gautheret, *hôtesse d'accueil*
Henri Goudard, *régisseur général*
Michèle Goy, *hôtesse d'accueil*
Félix Joubert, *hôte d'accueil*
Marie-Line Lachassagne, *chef de projets jeune public*
Aline Mangez, *hôtesse d'accueil et de billetterie*
Nicole Mayet, *hôtesse d'accueil*
Cyrille Mereu, *responsable des relations publiques*
Dominique Mortier, *hôtesse d'accueil*
Olivier Payet, *directeur technique*
Francisco Pinel, *régisseur scène*
Aurore Ponceblanc, *hôtesse d'accueil*
Aurélie Tournoud, *attachée à la médiation culturelle*

LES INTERMITTENTS
Rachid Amoudayne, Valentin Evieux,
Nicolas Goyon, Fabrice Jacquiot, Pierre Josserand,
Clément Kaminski, Eddy Kowalski, Annik Lefebvre,
Fabien Leforgeais, Thibaut Martin, Ludovic Miralles,
Thomas Raffin, Emmanuelle Regache,
Mohamed Taleb, Christophe Thenon.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
IL EST COMPOSÉ

DE PERSONNALITÉS ÉLUES DE LA VILLE DE BOURG-EN-BRESSE ET DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'AIN
MEMBRES : Jean-Paul Rodet, *Président*
Guillaume Lacroix, *Vice-Président*
Vasilica Charnay, Véronique Collet, Mario Borroni, Christine Gonnu et Gérard Paoli.
SUPPLÉANTS : Emeric Thuilliez, Patrick Blancsube, Guylain Hervé, Christophe Greffet, Denis Perron, Jean Chabry.

DE PERSONNALITÉS QUALIFIÉES
MEMBRES : Claire Marinoni, Gérard Authelain, Michel Matray, Alain Gros.
SUPPLÉANTS : Sarah Charnay, Stéphanie Pressac, Éric Duclos

DE REPRÉSENTANTS DU PERSONNEL
MEMBRES : Éric Chevallier, Olivier Payet
SUPPLÉANTS : Henri Goudard, Cyrille Méreu.

L'ORFÉO
Coproduction Centre culturel de rencontre d'Ambronay, théâtre de Bourg-en-Bresse, Opéra Théâtre de Saint-Étienne et Opéra de Reims.

Cette production bénéficie du soutien de la fondation Orange.
L'Académie baroque européenne d'Ambronay est ambassadeur culturel de l'Union européenne.

Ce concert bénéficie du soutien de la Caisse d'Epargne-Esprit Musique

PIERRE RICHARD III
Production Jean-Marc Dumontet, Alphonse et Roman Noir

3D
Production le théâtre de Bourg-en-Bresse, le Théâtre Théo Argence, la Compagnie Ariadne, le GEIQ Théâtre-compagnonnage, les Trois-Huit au NTH8, le Théâtre du Grabuge, la Compagnie Gazoline et les autres compagnies adhérentes à H/F.

PETILOQUENT MOUSTACHE POÉSIE CLUB ET GRANDILOQUENT MOUSTACHE POÉSIE CLUB
Production avril en septembre
Le spectacle jeune public a vu le jour grâce au soutien des Devos de l'humour et de Xavier Lacouture.

OH ! LES BEAUX JOURS
Coproduction EPCC théâtre de Bourg-en-Bresse, Allégro de Miribel, Train Théâtre de Porte lès valence, Théâtre de Charleville Mézières, Espace Tonkin Villeurbanne. Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes

MON CŒUR EST UN CHÂTEAU
Production Compagnie Fred Bendongué.
Coproduction CCN de La Rochelle, CCN de Créteil et du Val-de-Marne/Cie Käfig
Avec le soutien du Centre Chorégraphique Pôle Pik - Bron
La compagnie Fred Bendongué est soutenue par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Rhône-Alpes, le Conseil régional Rhône-Alpes et le Conseil général du Rhône.

BLUE JEANS
Production Le Monfort Théâtre, Théâtre Vidy-Lausanne, Espace des Arts – Scène Nationale de Chalon-sur-Saône, Théâtre des Marionnettes de Genève, MA scène nationale - Montbéliard

COURT-CARNAGE
Le menteur volontaire est en convention avec le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Pays de la Loire, la Ville de La Roche-sur-yon et le conseil régional des Pays de la Loire

STAND ALONE ZONE
Création en résidence au Théâtre de Grasse. Une coproduction Système Castafiore/Biennale de Danse de Cannes 09

LE VILAIN PETIT CANARD
Avec le soutien de la mairie de Blagnac, du conseil général de la Haute Garonne et d'Odyssud-Blagnac. Ce spectacle bénéficie de l'aide à la diffusion en région Midi-Pyrénées.

ALEX BEAUPAIN
Une production Asterios

LE FIL BLANC
Production Théâtre Incliné. Diffusion Europe Mitiki

ON VIVRAIT TOUS ENSEMBLE (MAIS SÉPARÉMENT)
Coproduction La Maison du Théâtre - Jasseron, Théâtre Gérard Philippe – Scène conventionnée marionnettes – Frouard, Le Palace – Montataire, Centre Culturel J. Tati – Amiens, Le Théâtre de Roanne (sous réserve).
En collaboration avec Le Tas de sable – Che Panses Vertes, lieu compagnonnage marionnette et Pôle des arts de la marionnette en région Picardie, le Théâtre Le Périscope à Nîmes, le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes à Charleville- Mézières et le CCTA - St Priest.
La Compagnie Arnica est en convention triennale avec la région Rhône-Alpes et le Conseil Général de l'Ain. Elle est soutenue au projet par la DRAC Rhône-Alpes.

ROBERTO FONSECA
Une production 3D Family

CIRCUITS FERMÉS
Avec le soutien de Jeunes Talents Cirque Europe 2009-2010 opération financée avec le soutien de la Commission Européenne, du Carré Magique – pôle national des arts du cirque en Bretagne,de la Maison des Jonglages hébergée au Centre Culturel Jean Houdremont de La Courneuve, et la DRAC Ile-de-France, La Cascade – Maison des arts du clown et du cirque, Circa – pôle national des arts du cirque, Les Migrateurs – associés pour les arts du cirque,
Ce projet a bénéficié du dispositif SACD et SYNDEAC : En 2011, Passez commande !
Accueil en résidence: Domaine d'O – domaine départemental d'art et de culture (Hérault), Theater op de Markt - Dommelhof, Espace Périphérique, Crying Out Loud, Cirko – Center for New Circus,Le Samovar, Le Maillon - Théâtre de Strasbourg scène européenne, Théâtre l'Allan, Scène Nationale de Montbéliard, Cirkus Cirkör, Subtopia

AS YOU LIKE IT
Production nom'na
Coproduction OARA-Office Artistique de la région Aquitaine, Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, Le Carré - Les Colonnes, scène conventionnée Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort, Villeneuve en Scène
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
Avec le soutien du TnBA, du fond d'insertion de l'ESTBA financé par le conseil régional d'Aquitaine, de l'Agora PNAC de Boulazac et de Harri Xuri – Sivom Artzamendi
La compagnie est subventionnée par la DRAC Aquitaine (aide à la production dramatique), la région Aquitaine et le département de la Dordogne.

SWAN LAKE
Manifestation organisée dans le cadre des Saisons Afrique du Sud-France 2012et2013.
www.france-southafrica.com

URBIK/ORBIK
Un spectacle de la Cie Haut et Court coproduit par La Comédie de Caen – CDN de Normandie, La Comédie de Saint-Etienne, La Comédie de Valence, Le Théâtre de Vénissieux, L'Arc scène nationale du Creusot.
Avec l'aide du Scan, région Rhône-Alpes et du Dicream
La cie Haut et Court est conventionnée par la DRAC Rhône-Alpes et la région Rhône-Alpes. Elle est subventionnée par la Ville de Lyon. Elle est en résidence au Théâtre de Vénissieux, à la Chartreuse de Villeneuve-Lès-Avignon et aux Subsistances de Lyon.
Joris Mathieu est artiste «familier» de L'Arc, scène nationale Le Creusot.
Le roman Urbik/Orbik de Lorris Murail est publié aux Editions Griffe d'Encre

OBSTINÉS !
Coproductions Compagnie E.V.E.R. - La scène nationale de Sénart - L'Espace Malraux, scène nationale de Chambéry et de la Savoie - La Coursive, scène nationale de La Rochelle - Equinoxe, scène nationale de Châteauroux - Le théâtre de Cusset, scène conventionnée cirque, label scène régionale Auvergne.
Avec l'aide du ministère de la culture et de la communication - DRAC Auvergne - du conseil régional d'Auvergne et l'aide à la résidence du Conseil Général de l'Allier.

FEMME DE PORTO PIM
Coproduction Teatro Gioco Vita - Teatro Stabile di Innovazione, EPCC - Théâtre de Bourg en Bresse, Scène conventionnée pour le théâtre de marionnette et le théâtre d'objet
Le spectacle est tiré de Donna di Porto Pim d'Antonio Tabucchi. Copyright © 1983, Antonio Tabucchi, avec l'autorisation de The Wylie Agency (UK) Limited

MADÉNIAN
Shmanman Productions

MARIE TUDOR
Production Groupe La Galerie. Coproduction EPCC–théâtre de Bourg en Bresse, Scène conventionnée, et Centre culturel Louis Aragon d'Oyonnax. Avec l'aide de la DRAC Rhône-Alpes, de la région Rhône-Alpes et du conseil général de l'Ain. Avec le soutien à la jeune création du théâtre 95, scène conventionnée aux écritures contemporaines, et du Moulin de l'Etang de Billon

CRAYONS DE FAMILLE
Production Théâtre Musical Possible. Coproduction Art-eu Dieppe réalisée avec l'aide du Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Avec le soutien de la fondation Ecart Pomaret, de WBI, du Théâtre Varia, de la Roseraie, du KJBi et du Théâtre des Mille Noeuds. Remerciements lumineux à Jean Motllo. Gérôme remercie chaleureusement tous ceux qui l'ont aidé à grandir … Aude, Camille, Denis, Denise, Jean-Louis, Maurice, Thomas, Zouma, l'école Les Petits Moineaux, l'école de la Sagesse, l'école maternelle Langevin-Michel, le Théâtre de La Casquette.

L'ASPIRATEUR
(DE LA POUSSIÈRE AUTOUR DU CŒUR)
Production Compagnie Le grand jeté !
Coproductions CCN Ballet de Biarritz (Accueil studio), L'arc scène nationale Le Creusot, Théâtre de l'Atrium de Tassin la Demi-Lune, Le Préau CDR de Vire et Les Scènes du Jura. Soutiens Théâtre de Cluny, CDC | Le Pacifique Grenoble et La briqueterie CDC du Val de Marne. Le grand jeté ! remercie Alice Reverchon pour le prêt de son studio et Sandra Baup pour son investissement dans la pièce en tant que stagiaire.
La Compagnie Le grand jeté ! est subventionnée par la Drac Bourgogne, elle est conventionnée par la région Bourgogne, le Conseil Général de Saône-et-Loire et la ville de Cluny. Frédéric Cellé est artiste familier de L'arc, scène nationale Le Creusot depuis 2010. Il a rejoint sur la saison 2012-2013 le collectif du Théâtre Le Préau - CDR de Vire.

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE
Production Inouïe, en coproduction avec la Maison de la musique de Nanterre ; le Centre Culturel André Malraux, scène nationale de Vandoeuvre les Nancy dans le cadre du festival Musique Action ; le Théâtre de l'Agora, scène nationale d'Evry et de l'Essonne ; Metz en scène – Arsenal.
Avec le soutien de la SPEDIDAM La Cie Inouïe est en résidence à Gonesse (95) avec l'aide de la DRAC Ile de France et du département du Val d'Oise, et reçoit le soutien de la DRAC Ile de France (conventionnement) et de la région Île-de-France (Aide à la permanence artistique). Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes.

PEDRO PÁRAMO
Production Compagnie Premier Acte. Coproduction Théâtre de Vénissieux et Théâtre de Die
La Compagnie Premier Acte est conventionnée par la région Rhône-Alpes, subventionnée par la DRAC Rhône-Alpes, les Villes de Lyon et Villeurbanne. Avec le soutien de FINECO Eurofinancement

FAUST ET USAGES DE FAUST
Production Compagnie Emilie Valantin. Avec le soutien des Célestins - théâtre de Lyon et du théâtre de Viviers. Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes
La compagnie Emilie Valantin est en convention avec le ministère de la culture-DRAC Rhône-Alpes, la région Rhône-Alpes et le Département de l'Ardèche. Elle est soutenue par le Conseil Général de la Drôme et bénéficie de locaux mis à disposition par la Ville de Le Teil.

UN BEAU MATIN, ALADIN
Production déléguée Théâtre du Jeu de Paume, Aix-en-Provence
Création dans le cadre de Marseille 2013 – capitale européenne de la culture
Coproduction Compagnie Fabbrica, Pilsen – capitale européenne de la culture 2015 ; Le Volcan, Scène nationale du Havre ; Théâtre d'Esch/Luxembourg. Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes

MODÈLES
Production La Part des Anges, coproduction Nouveau Théâtre de Montreuil Centre Dramatique National, Comédie de Picardie - Scène conventionnée pour le développement de la création théâtrale en région. Avec le soutien de la Spedidam (aide à la reprise)), du Fonds SACD Théâtre, de l'ODIA Normandie/Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie et du Nouveau Théâtre de Montreuil-Centre Dramatique National. La Vie sexuelle de Catherine M. de Catherine Millet est publié par les Editions du Seuil, 2001, et par les Editions Points, 2002.

SOPHIE ALOUR
Coproduction EPCC–théâtre de Bourg-en-Bresse

LES CHANTS DE L'UMAÏ
Une coproduction Système Castafiore, Théâtre de Grasse scène conventionnée et le Monaco Dance Forum.
Système Castafiore reçoit l'aide aux compagnies du Conseil général des Alpes-Maritimes, de la DRAC PACA, du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, et le soutien de la Ville de Grasse.

DOM JUAN OU LE FESTIN DE PIERRE
Production Plateforme Locus Solus
Coproduction Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon ; Théâtre Jean-Vilar, scène Rhône-Alpes hors les murs de Bourgoin-Jallieu ; Théâtre du Vellein, CAPI, scène Rhône-Alpes
Avec le soutien du Théâtre de Vénissieux
Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes

KINDUR
Création Compagnie TPO
Coproduction Teatro Metastasio Stabile della Toscana

REGARDS
Production Compagnie IKB
Coproduction La Chartreuse – CNES, Villeneuve-lès-Avignon ; Espace Albert Camus, Bron ; Maison des métallos, Paris ; théâtre Massalia - Friche de la Belle de Mai, Marseille ; Le Cube - Centre des Arts Numériques, Issy-les-Moulineaux
Diffusion Fadhila Mas
Une première maquette du projet a été réalisée en 2012 avec le soutien du conseil régional Rhône-Alpes – SCAN, de la ville de Lyon et de la SPEDIDAM.

BOITE À OUTILS, POUM, POUM
Production Théâtre Mu
En partenariat avec CLC d'Eybens, Isère ; l'Alliance Française et l'Académie de Beaux-Arts de Hangzhou (Chine)

AFECTOS
Production exécutive Gloria Medina et Clara Castro
Diffusion Agence Mister Dante, Didier Michel et Jean-Marie Chabot
Avec le soutien exceptionnel de la région Rhône-Alpes

PETER PAN
Production Compagnie l'Artifice,création d'une audio-description (Juliette Soulat). Nous réaliserons pour cette création, comme pour celle de Miche et Drate, une audio-description, qui rendra le spectacle accessible aux mals-voyants et aveugles.
Coproduction L'Arc – Scène Nationale Le Creusot, Scène Nationale, Mâcon, Am Stram Gram – le Théâtre, Genève, Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec. CDN – La Comédie/Association Novavilla festival " Mélimôme ", Reims, A.B.C, Dijon/Festival " A pas Contés " Théâtre Dijon Bourgogne.

EMEL MATHLOUTHI
Une production 3pom prod

ANTIGONE
Production Rutger Gernandt et Josta Obbink
Antigone est une collaboration avec nbprojects Amsterdam et est soutenue par bij Grand Théâtre de Groningen, Frascati Amsterdam, le Fonds des Arts d'Amsterdam.

ANDROMAQUE 10-43
Production Cie Lézards Qui Bougent Les Hauts de Bayonne et Théâtre du Grütli à Genève
Coproduction Scène Nationale Bayonne - Sud-Aquitain, Théâtre Georges Leygues - Villeneuve-sur-Lot, Théâtre Jean Vilar - Ville d'Eysines, OARA (Office Artistique de la région Aquitaine)
Avec le soutien financier du Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques (aide à la Résidence 2012), Conseil régional d'Aquitaine (Programme Aquitaine Québec 2012), Théâtre Denise Pelletier – Montréal, Direction régionale des Affaires Culturelles – DRAC Aquitaine (aide à la production dramatique 2013)
Résidences d'écritures Scène Nationale Bayonne - Sud-Aquitain (2012), Chalet Mauriac Saint-Symphorien - conseil régional d'Aquitaine (2013)
La compagnie Lézards Qui Bougent les Hauts de Bayonne est conventionnée par la Ville de Bayonne, le Conseil Général des Pyrénées Atlantiques. Elle est subventionnée par le Conseil régional d'Aquitaine et la Ville d'Anglet. Elle est soutenue par l'Habitat Sud Atlantic/Office public de l'Habitat de Bayonne.
Le Théâtre du Grütli est subventionné par le Département de la culture et du sport de la Ville de Genève et bénéficie du soutien du Département de l'instruction publique du canton de Genève.

CRÉDITS PHOTOS
Orféo : © Rudy Sabounghi • *Remo Gary* : © Fred Morandat • *30* : © Aurélien Serre • *Petiloquent* et *Grandiloquent* : © Julie Chaize • *Oh les beaux jours !* : © Ivan Sigg • *Mon cœur est…* : © Cie Fred Bendongue • *Blue Jeans* : © Mario del Curto • *Court Carnage* : © PhilippeBertheau • *Stand alone Zone* : © Karl Biscuit • *le vilain petit canard* : © Marc Mesplie • *Alex Beaupain* : © Arnaud Lajeunie • *le fil blanc* : © Caroline Laberge • *O.V.T.E.* : © Compagnie Arnica • *Roberto Fonseca* : © Tomas Mina Luces • *Circuits fermés* : © PierreMorel • *As you like it* : © Pierre Planchenault • *Swan lake* : © John Hogg • *Urbik et Orbik* : © Siegfried Marque • *Obstinés* : © Compagnie E.V.E.R. • *femme de porto pim* : © teatro Gioco Vita • *Madenian* : © François Berthier • *Marie Tudor* : © Groupe la Galerie • *Crayons de famille* : © Yves Gabriel • *L'aspirateur* : © JeanLouisFernandez56 • *la face cachée* : © Gilles Cazaux/La Prod Agile • *Pedro Páramo* : © Jack Spencer • *Faust et usage* : © Condor Vision Production • *Ray Lema* : © James Yeats Brown • *Un beau matin Aladin* : © Josef Sodomka • *Modèles Oyonnax* : © Pierre Grobois • *Les chants de l'umai* : ©karl Biscuit • *Dom Juan* : © CelineOllivier • *Poisson d'avril* : © Marco Caselli Nirma • *AFECTOS* : © Tamara Pinco • *Emel Mathlouthi* : © Béji et Ghaith Arfaoui • *Antigone* : © AnjaBeutler • *Andromaque* : © Richard Laillier • *L'homme cirque* : © Mario del Curto • *En corps* : © ADAGP Paris • *C'est très bien* : © Olivier Heckel.

PHOTOGRAPHIES DES PAGES 1 (Saint Vulbas), **2** (Guéreins), **23** (Saint-Amour), **34** (Dortan), **41** (Ferney-Voltaire), **48** (Saint-Sorlin-en-Bugey), **55** (Mijoux), **62** (Vésines), **84** (Arciat), **87** (Bellegarde), **88** (Lhuis) et couverture
ET GRAPHISME :
Muriel Joya et Thomas Rochon-Connétable